

Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre (GTAM)

ALIANZA MUNDIAL PRO LACTANCIA MATERNA



Roxanna Froese, WABA 2010 Concurso fotográfico SMLM

Volumen 9 Número 1

Boletín bianual, distribuido en Inglés, Español, Francés y Portugués

Abril 2011

<http://www.waba.org.my/whatwedo/gims/spanish.htm>

Para suscribirse escriba a:

gims_gifs@yahoo.com

Coordinadora WABA GTAM: Anne Batterjee (Saudi Arabia),
Co-Coordadoras WABA GTAM: Pushpa Panadam (Paraguay),
Dr. Prashant Gangal (India)

Editoras: Pushpa Panadam, Rebecca Magalhães (EEUU)

Traductoras: Español- Marta Trejos, Costa Rica

Frances- Juanita Jauer Steichen, Stéphanie Fischer (Francia)

Portugues- Analy Uriarte (Paraguay), Pajuçara Marroquim (Brasil)

La Lactancia Materna es conexión y fuente de alimento; es la primer relación humana de cada bebé, diseñada para introducirle suave y gentilmente a este mundo con algo mucho más allá de los factores inmunes y de buena nutrición.

– *The Womanly Art of Breastfeeding-El Arte Femenino de Amamantar*,
8a. Edición, La Liga de La Leche Internacional, 2010

EN ESTE NÚMERO

GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

1. Midiendo Nuestro Apoyo: Pushpa Panadam, Co-Coordinadora, GTAM WABA
2. Actualización del GTAM: Pushpa Panadam, Co-Coordinadora, GTAM WABA

APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

3. Consejería de Pares en Uganda: Josephine Nalugo, Uganda
4. Alcance del Programa de Jóvenes Voluntari@s de WABA: Katherine Houg, Malasia
5. Actividades de Lactancia Materna en Latinoamérica y Caribe (LAC): Susan Siew, Malasia
6. Terremoto en Christchurch, Febrero 2011 – Cómo Respondió La Liga de La Leche de Nueva Zelanda: Barbara Sturfels y Janine Pinkham, Nueva Zelanda

APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

7. La Lactancia Materna es el Único Camino: Pittipat M. Chupungco, Filipinas
8. Poema de una Madre Lactante: Angie Runyan, EEUU

Desde el último número del e-Boletín (V8N3), el mundo ha sufrido inundaciones en Brasil, un terremoto en Nueva Zelanda, y más recientemente, un terremoto, tsunami y miedo a la radiación en Japón. El Grupo de Trabajo de Apoyo a la Madre envía sus mejores deseos a todas las personas afectadas por estos desastres y expresa su profunda esperanza por los esfuerzos de recuperación productiva de todos los países. Hemos incluido sitios web en este número donde podrá encontrar información sobre lactancia materna en situaciones de desastre o emergencia.

APOYO AL PADRE

9. Reunión de La Liga de La Leche: Afif Say, EEUU
10. Por Qué es Fácil Apoyar a Su Esposa Lactante Cuando Su Deporte Preferido es el Baloncesto: Jonathan Adam Roxas, Filipinas
11. Sexto Festival Anual de Paternidad en Filadelfia: Daddy UniverseCity, EEUU

NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

12. Conozca a Ted Greiner, Un Hombre de Lactancia Materna y Un Visionario: Denise Arcoverde/Corea, Penny Van Esterik/Canadá, Miriam Labbok/EEUU y Pamela Morrison/Reino Unido (RU)
13. Lanzamiento del Portal sobre Lactancia Materna – Breastfeeding Gateway: WABA, Malasia
14. El Estado de la Lactancia Materna en 33 Países -2010 - Siguiendo los Programas y Políticas de Alimentación Infantil y del Niño Pequeño en el Mundo: Arun Gupta, JP Dadhich y Radha Holla, India
15. La Directora General de Salud de EEUU Hace un Llamado a Apoyar la Lactancia Materna, EEUU
16. Semana Mundial de Lactancia Materna 2011 y Concurso de Fotografía: Secretariado de WABA, Malasia
17. Coalición de Lactancia Teléfono Inteligente Appartatus de Massachusetts: Melissa Bartick, EEUU
18. Dos Lados del Apoyo a la Lactancia Materna – experiencias de mujeres y parteras: Anette Ekström, Caroline Bäckström y Elisabeth Hertfelt Wahn, Suecia
19. Preocupaciones sobre Lactancia Materna de Mujeres en Período Prenatal: ¿Están siendo respondidas? Karen Archabald MD, MS, Lisbet Lundsberg PhD, Elizabeth Triche PhD, Errol Norwitz MD, PhD y Jessica Illuzzi MD, MS

RECURSOS DE APOYO A LA LACTANCIA MATERNA

20. Actualización Legal ICDC, Enero 2011: Raja Abdul Razak, Malasia
21. Maternidad y Paternidad – Al Estilo Hindú: Dr. R. K. Anand, India
22. Clinical Lactation (boletín de ILCA): Kathleen Kendall-Tackett, EEUU
23. *Breastfeeding Made Simple* – Simplificando la Lactancia – Siete Leyes Naturales para las Madres Lactantes por Nancy Mohrbacher y Kathleen Kendall-Tackett
24. *Alive and Thrive - nourish, nature and grow* (Iniciativa A&T sobre Nutrición Infantil)

NIÑOS Y LACTANCIA MATERNA

25. Lo que Copian los Niños: Eugenia Ramirez, Colombia
26. Amamantar a sus “bebés” viene naturalmente: Edda Vargas, Puerto Rico
27. Aprendiendo a ser una Madre Amorosa: Rita Elena Garza Fishburn, México

ABUELAS Y ABUELOS APOYAN LA LACTANCIA MATERNA

28. Por Qué los Bebés Africanos no Lloran. Una perspectiva Africana: J. Claire K. Niala, Kenya
29. El Método Ekwendeni Agogo: Los Abuelos y Abuelas son agentes de cambio en la Supervivencia de Recién Nacidos: Melinda Van Zyl, Malawi

LACTANCIA MATERNA, VIH Y SIDA

30. Nueva Declaración Revolucionaria sobre Alimentación Infantil: Pamela Morrison, RU
31. Caminos Futuros: protegiendo, promoviendo y apoyando la lactancia materna en el contexto de VIH: Karen MI Moland, Penny van Esterik, Daniel W Sellen, Marina M de Paoli, Sebalda C Leshabari y Astrid Blystad

INFORMACIÓN DEL BOLETÍN

32. Revise estos Sitios Web
33. Anuncios: Eventos Pasados y Futuros
Recordando a: Jean Liedloff – Autor del Concepto del Continuum
Michael Latham – Pionero de la Promoción, Protección y Apoyo a la Lactancia Materna
34. Nuestros lectores comparten
35. Suministro de Artículos y Próximo número
36. Cómo Suscribirse/Cancelar la suscripción a este Boletín

1. Midiendo Nuestro Apoyo: Pushpa Panadam, Co-Coordinadora, GTAM WABA

Esta mañana (11 marzo 2011), camino de vuelta a casa después de dejar a mi hija en clases, mis pensamientos se volcaron hacia Japón – a la destrucción devastadora de los terremotos y tsunamis. Las noticias matutinas habían anunciado que otros países también serían afectados. Sentía el corazón herido mientras visualizaba a las mamás, a las familias, especialmente aquellas con bebés no amamantados, su desesperación -¿qué tiendas? ¿qué fórmulas?... Me preguntaba: ¿Por qué no logramos llegarles a tiempo con información y apoyo para permitirles amamantar a sus bebés?

Con estos pensamientos, escribí mi primer artículo como una de las co-coordinadoras del Grupo de Trabajo de Apoyo a la Madre. ¿Cómo logramos llegar a las mamás antes de que tengan a sus bebés, antes de que siquiera piensen en tenerlos? ¿Cómo logramos llegar a los padres, familias, sociedades y gobiernos? Yo sé que nosotr@s (quienes protegemos, promovemos y apoyamos la Lactancia Materna apasionada y pacientemente) hemos logrado llegar a muchas personas en formas creativas durante muchos años, pero cuando una tragedia de esta naturaleza golpea cualquier parte del mundo, podría parecer que no hemos hecho lo suficiente.

Por mi mente cruzaron centenares de razones posibles sobre por qué las madres no reciben el apoyo que merecen para amamantar a sus pequeños. ¿Se debe a la falta de Grupos de Apoyo y espacio en los medios de comunicación? ¿Qué puede ser? Luego, escuché muy buenas noticias.

La Doctora Mireya, una pediatra retirada que promueve sin descanso la Lactancia Materna, me contó feliz que Lidia (su empleada doméstica) amamantó a su hijo Diego, de un año y ocho meses, en un largo viaje en bus. Lidia había seguido amamantando a pesar de los comentarios negativos, anunciando con confianza a todo el mundo que la escuchaba, que una madre puede amamantar exclusivamente durante seis meses y continuar por dos años o más. La Doctora Mireya le había explicado esto y la apoyaba.

Quizá el volumen de nuestra contribución no es importante; puede ser una sonrisa, una palmada en la espalda, el escribir o compartir una experiencia, el realizar una investigación o dar charlas... Lo que sea no es lo que importa. Cuando una madre experimenta una experiencia de Lactancia Materna exitosa y la comparte con otra, hemos ganado a una defensora de la Lactancia Materna.

 Pushpa Panadam, Co-Coordinadora GTAM
 Alianza Mundial Pro Lactancia Materna – Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre
 Email: pushpapanadam@yahoo.com

2. Actualización GTAM: Pushpa Panadam, Co-Coordinadora, GTAM WABA

Anne Batterjee y yo queremos agradecer a Paulina Smith, Rebecca Magalhães y Prashant Gangal, por el maravilloso trabajo que han logrado a través del GTAM desde sus puestos de coordinadora y co-coordinadores. Estamos especialmente agradecidas de que Prashant va a continuar en su posición de co-coordinador del GTAM.

Esperamos seguir con el e-Boletín y tenemos la esperanza de aumentar el número de lenguajes al que se traduce, más allá de cuatro. Si usted ya lo ha traducido a su lenguaje local y lo tiene disponible en un sitio web, por favor háganlo saber. Otra opción para aumentar la disponibilidad del boletín a través de más lenguas, es seleccionar algunos artículos para traducirlos en los idiomas locales. Una vez traducidos, los artículos podrán estar disponibles en la sección del GTAM en el sitio web de WABA. Por favor escríbanos si puede o si desea traducir artículos del boletín a su lengua local.

Hemos sido recientemente informadas por el Secretariado de WABA, que debido a restricciones financieras, será necesario reducir la cantidad de números, de tres a dos e-Boletines anuales. Por lo tanto, el próximo número saldrá en octubre. WABA espera poder volver a tres ejemplares durante el 2012. Les mantendremos al tanto sobre este asunto.

Esperamos, que ustedes hayan podido revisar el mapa electrónico (e-mapa) de Apoyo a la Madre y chequear que su grupo esté apuntado. Si usted está facilitando Grupos de Apoyo a la Madre y su organización o grupo no está en la lista del mapa electrónico, le rogamos nos escriba con la información necesaria. Usted encontrará los requerimientos para ser incluido en el e-mapa en: <http://www.waba.org.my/whatwedo/gims/emap.htm>.

Tenemos mucho interés en promover e informar a la gente sobre la Consejería de Pares, por lo que en la sección de Apoyo a la Madre, incluiremos artículos, estudios e historias sobre Consejería de Pares. Si tiene sugerencias, recomendaciones e información que compartir, por favor escriba a Anne, annebatterjee@gmail.com; Pushpa, pushpapanadam@yahoo.com o a Prashant, psgangel@hotmail.com.

APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

3. Consejería de Pares en Uganda: Josephine Nalugo, Uganda

En mi experiencia de trabajo con madres en las áreas rurales y urbanas donde hay muy pocos o ningún profesional en Lactancia, la Consejería de Pares es una forma efectiva de llegar a las madres y sus bebés. Es un elemento clave en el fortalecimiento y la sostenibilidad de los Grupos de Apoyo Madre a Madre. La Consejería de Pares es fundamental para reducir la mortalidad infantil y materna; yo la llamo: "Capital Social".

Para una exitosa Consejería de Pares, la consejera debe ser una madre apasionada por la Lactancia Materna que realmente esté lista a apoyar a otras madres y a sus bebés, a cualquier costo, incluyendo el viajar largas distancias. Esa soy yo, supongo, uno de los mejores ejemplos.

Nosotras, (Niños y Niñas en África) tuvimos que desarrollar conocimiento sobre alimentación infantil y del niño pequeño con las madres que deseaban ser Consejeras de Pares y tuvimos que crear confianza entre las Consejeras de Pares y las madres. Estas madres son muy comprometidas y por ello logran que muchas más madres se unan a los Grupos de Apoyo Madre a Madre. De hecho, 500 se han inscrito.

Necesitamos equipar a las Consejeras de Pares con el conocimiento correcto sobre Lactancia Materna y mantenerlas actualizadas con nueva información. Un criterio para la Consejera de Pares es que debe ser una madre que haya amamantado (con experiencia), residente, con un nivel educativo al menos de secundaria, capacitada en alimentación infantil y del niño pequeño y apasionada por la Lactancia Materna.

Enfrentamos retos: la Consejería de Pares es un servicio voluntario; tenemos recursos limitados para capacitar más consejeras; el VIH-SIDA está presente en nuestra comunidad; afrontamos prácticas en los centros de salud que no son amigables ni con los bebés ni con las madres, y cuando éstas vuelven a casa, no tienen una idea clara sobre la Lactancia Materna; muchas veces el lenguaje es además un problema.

Pero a pesar de nuestros recursos mínimos, hemos re-impreso algunos materiales sobre alimentación infantil y del niño pequeño, desarrollados por IBFAN Uganda, traducidos al lenguaje local y al inglés para ser distribuidos a las madres en los Grupos de Apoyo. Esto puede ayudar a resolver el problema de falta de información.



Grupos de Apoyo a Madres – Una Estrategia Sostenible de Lactancia Materna.

La Misión de Niños y Niñas en África

Es promover, proteger y apoyar la Lactancia Materna para contribuir a alcanzar las Metas de Desarrollo del Milenio 4 y 5, y empoderar a la comunidad para que asuma la responsabilidad de mejorar la salud de las madres y la niñez

Josephine comparte: "En este momento estoy trabajando para establecer un centro de recursos sobre Lactancia Materna en un área urbana donde las madres puedan recibir servicios de apoyo a la Lactancia. Será un centro para la Lactancia. Cualquier tipo de apoyo financiero, material y técnico es altamente apreciado".

Con el aumento en número de los Grupos de Apoyo Madre a Madre, se necesitan recursos financieros para capacitar más Consejeras de Pares y para motivarlas con un sueldo. Con recursos financieros, podríamos traducir e imprimir materiales en idiomas locales e inglés. Esto aseguraría que nuestro proyecto de Consejería de Pares fuese aún más exitoso.

Josephine Nalugo, Madres de 2 hijas amamantadas, Directora Ejecutiva de Children in Africa – Niños y Niñas en África, una Organización Comunitaria de Base, Uganda.
Email:inafrica.children@gmail.com

4. Alcance del Programa de Jóvenes Voluntari@s de WABA: Katherine Houg, Malasia

WABA montó un puesto en la Feria de Organizaciones No Gubernamentales Locales, patrocinada por el Colegio Right Livelihood y AIESEC*, el 25 de enero, en la Universidad Sains de Malasia, Penang, Malasia. El evento, **“Levantando a Otros a través del Compromiso Voluntario”**, fue una oportunidad para hacer conexiones y comprometer a estudiantes en acciones orientadas con causas profundas que valen la pena y abren mayores oportunidades.



Kathy y Vasu del grupo MMPS Penang hablando con periodista joven.



Wilson y Sharan ofrecen conferencia de prensa en USM sobre la importancia del voluntariado estudiantil.



Kathy con ganador de dibujo, con suerte.

Hablamos sobre Lactancia Materna con muchos hombres y mujeres jóvenes, escuchando sus opiniones y sugerencias, y recibiendo retroalimentación sobre cómo podemos mejorar nuestra forma de atraer a la juventud. 22 jóvenes se ofrecieron como voluntari@s para ayudar con un trabajo variado y activo de promoción. Para más información sobre WABA YOUth-Joven, por favor vea: <http://www.facebook.com/mobileprotection#!/pages/WABA-Youth/126968647356585>



Aida dibujando un boletín “¿Dónde puede amamantar?”

Qué hacen l@s miembr@s de WABA YOUth-Joven:

- *Amura Hidalgo (Costa Rica) & Katherine (Kathy) Houg (EEUU)* son co-autores del Calendario y Fólder de Acción de la Semana Mundial de Lactancia Materna 2011, con el apoyo de Lourdes Fidalgo, Miriam Labbok y Marta Trejos. Nuestra meta principal es abrir oportunidades que refuercen los métodos tradicionales de llegar a los diversos sectores involucrados en esta campaña de concientización.
- *Manami Hongo (Japón)* está desarrollando investigación sobre el Código y participará en la reunión de la Comisión de NU sobre el Status de las Mujeres, en febrero. Representará la perspectiva juvenil en la Conferencia de la LLL de Japón, en Julio.
- *Kate Mosso (EEUU)* está estudiando una maestría en salud pública en la Universidad de Columbia y enfocando sus estudios en campañas de salud relacionadas con la lactancia materna. Está creando un blog juvenil relacionado con temas de lactancia materna. El link será publicado en nuestro próximo boletín.

Si tiene preguntas, actualizaciones o sugerencias para la gente joven a quien debemos llegarle o con quien tenemos que hacer conexión, por favor ¡háganoslo saber!

Katherine Houg
 Coordinadora de WABA YOUth-Joven
 Email: katherine.houg@waba.org.my

* *AIIESEC es la organización estudiantil más grande del mundo. Se centra en ofrecer una plataforma para el desarrollo del liderazgo juvenil. AIIESEC brinda a la gente joven la oportunidad de ser ciudadan@s del mundo para cambiarlo y adquirir la experiencia y habilidades que importan hoy en día.*
<http://www.aiesec.org/>

5. Actividades de Lactancia Materna en Latinoamérica y Caribe (LAC): Susan Siew, Malasia

En la primera parte de mi artículo sobre la aventura latinoamericana (vea V8N3), compartí un informe fotográfico sobre las actividades de Lactancia Materna en las que participé con amistades de Costa Rica, Perú y Paraguay.

Después de mi estadía en Paraguay, me reuní con Santiago Vallone y Valentino - su pequeño hijo de un año - en Buenos Aires, Argentina. Santi es uno de los jóvenes RUMBA* que hizo una pasantía de WABA YOUth-Joven en el Secretariado de WABA, en Penang, en el 2006.



Santiago y su hijo Valentino .

Santi compartió conmigo cómo Valentino, habiendo perdido a su madre después del parto, logró ser exclusivamente amamantado durante 6 meses. Esto fue posible gracias a la contribución de un total de 33 madres lactantes durante un periodo de seis meses y al fuerte apoyo y asistencia de su familia y amistades. Valentino es hoy un niño saludable y alegre que tiene un maravilloso sentido del ritmo; le encanta bailar.



*LLLI e IBFAN, celebraciones SMLM en el Congreso Argentino, Buenos Aires, Agosto 2010
 Susan Siew, ex Co-Directora de WABA, oradora invitada especial.*

En Buenos Aires también compartí con amistades de IBFAN y de La Liga de La Leche Argentina. Di una charla en la conferencia de la Semana Mundial de Lactancia Materna de LLLI y IBFAN de la en el Congreso Nacional de Argentina. Había aproximadamente 60 u 80 madres con sus bebés, personal de Salud y profesionales, oficiales del Ministerio de Salud y periodistas de la prensa local y nacional.



Grupo de Apoyo a Madres en el parque.



Mamá recibiendo un mensaje sobre lactancia.



Reunión Desayuno de Grupo de Apoyo.

En Río de Janeiro, Brasil, participé en dos Grupos de Apoyo de "Amigas do Peito", en el parque con María Lucia Futuro y voluntarias amigas. Entre los temas que se discutieron, estaba la falta de apoyo a las madres por parte de los miembros más inmediatos de la familia, y el cuidado del pecho durante el embarazo y la lactancia. Una de las madres mostró, en el parque, cómo hacer masajes en el pecho. La reunión desayuno con las madres se

desarrolló frente al mar en la playa de Copacabana. Ahí las mamás discutieron asuntos sobre cuidado infantil y sobre la alimentación complementaria.



Dra. María Claudia Santizo, Oficial de Nutrición, UNICEF Guatemala y Mimi de Maza. La Dra. María muestra el kit de nutrición de UNICEF – CD con grabadora, sartén y cacerola, libro de recetas para líderes comunitari@s para enseñar, exhibir y cocinar alimentos locales.

Mi última parada fue la Ciudad de Guatemala, Guatemala. Ahí compartí con Vilma Pop y Ruth Arango de IBFAN, y con Mimí de Maza del Ministerio de Salud, en una reunión con la Doctora María Claudia Santizo, Oficial de Nutrición de UNICEF. Ella compartió las preocupaciones actuales de UNICEF, su trabajo y actividades en el país. También me mostró una herramienta para el personal de trabajo comunitario para desarrollar demostraciones sobre cómo cocinar alimentos locales nutritivos en el campo. Discutimos varias estrategias de comunicación y compartí el proyecto de teléfono saludable que está siendo desarrollado por Nand Wadhvani, miembro del Consejo Asesor de WABA.

Fue una memorable y maravillosa experiencia de dos meses, gracias a mis cálidas y amables amistades, mis colegas de América Latina y a Marta Trejos quien facilitó mi viaje. Me llena el corazón el haber presenciado y participado en diversas actividades de Lactancia Materna de la red de WABA LAC de la que he sido parte durante los últimos 15 años. Espero continuar mi trabajo por la defensa de la Lactancia Materna desde cualquier parte del movimiento. ¡Una vez que se es una WABAITA, siempre se conserva como WABAITA!



Vilma Pop y Ruth Arango – Viejas amistades de IBFAN.



Celebrando Día Nacional de Guatemala (7 países) con la familia Maza.

Susan Siew, ex co-directora de WABA. Susan es consultora en Capacitación y Diseño de Comunicación; en Abogacía y Alcance (en el área de consumismo y lactancia materna). Ella también da charlas a los gobiernos locales y es una activista ambientalista.

Email: susansiew@hotmail.com

* RUMBA: *Red Unida por las MadresBebés y su Alimento*

6. Terremoto en Christchurch, Febrero 2011 – Cómo Respondió La Liga de La Leche de Nueva Zelanda: Barbara Sturmfels y Janine Pinkham, Nueva Zelanda

A las 12.59 pm del 22 de Febrero, la ciudad de Christchurch, Nueva Zelanda, fue mecida por un terremoto que dejó más de 170 muertos y miles de heridos. Dañó edificios e infraestructura en muchas partes de la ciudad. Junto a Japón, Nueva Zelanda es posiblemente el país más preparado para terremotos del mundo, a pesar de que la realidad es que cuando se dan los eventos, la habilidad de los servicios cívicos para responder es limitada... y las debilidades en la prevención se muestran rápidamente.

Nuestros primeros pensamientos siempre son chequear la seguridad de quienes conocemos y amamos. Sin electricidad en muchas partes de la ciudad, la forma más efectiva de comunicación entre las personas, fue el mensaje de texto. Las redes de teléfonos celulares trabajaron muy bien para ello, con solo algunos pequeños

atrasos y vacíos. Fue un inmenso aliento recibir respuestas de texto de personas que decían estar a salvo pero fue preocupante conocer el extenso daño que sufrieron los hogares, escuelas y lugares de trabajo. A pesar de que nadie de La Liga de La Leche sufrió heridas o perdió la vida, desafortunadamente muchas Líderes de la LLL sufrieron daños en sus hogares. Pero a pesar de la situación anormal que durará muchos meses o años, estas personas están haciendo lo mejor frente a la difícil situación.

Una vez que la escala de la crisis fue aparente, nuestros pensamientos se centraron en qué podría hacer la Liga de La Leche para llenar las necesidades de las madres y sus bebés. Durante horas, se recopiló información sobre alimentación infantil segura durante las situaciones de emergencia y se mostraron en la página de la LLLNZ www.lalecheleague.org.nz. También, a pocas horas del terremoto, ya habíamos comenzado a poner una serie de mensajes e información en nuestra página de Facebook www.facebook.com/pages/La-Leche-League-New-Zealand/184036821691. La pregunta de una madre en Facebook, a partir de noticias incorrectas sobre donaciones de sangre, llevó a una interesante discusión sobre la elección de donar sangre por parte de mujeres que amamantan. Esto muestra la bondad de las madres lactantes en todo el país, que querían hacer algo práctico para ayudar, en una situación en la que casi lo único que se podía hacer era ver con horror y sin esperanza los eventos que se desarrollaron.

La siguiente tarea fue analizar cómo ofrecer consejería telefónica a nivel local y cómo desarrollar reuniones, y buscar lugares para ello. Algunas se cancelaron o se cambiaron a otras localidades porque los sitios estaban arruinados o esperando revisión, los caminos todavía no eran transitables o las Líderes no estaban disponibles. Algunas reuniones fueron dirigidas por Líderes de otros grupos ya que las regulares habían salido del pueblo. Janine recopiló una serie de actualizaciones sobre el terremoto con información sobre cuáles Líderes de la LLL local estaban disponibles para recibir llamadas y sobre cambios en las reuniones de grupos. Esta información se puso en el sitio web y en la página de Facebook y fue distribuida a las madres, servicios de emergencia y otras organizaciones a través de las redes locales.

Apareció casi de inmediato, la necesidad de recibir información veraz y de reasegurar la importancia de continuar la Lactancia Materna. También, era importante dar apoyo sobre cómo mantener el suministro de leche materna y ofrecer seguridad a los bebés y niños. Desafortunadamente, esta información simple no siempre es conocida por el personal que está al frente de las emergencias y existen muchas historias y anécdotas de madres a quienes se les entregó fórmula, cuando una simple consejería sobre Lactancia Materna hubiera sido más apropiada y segura. Sopesando las historias de estas madres que retrasaron o reversaron el destete para continuar ofreciendo a sus niños pequeños la Lactancia Materna, es un reconocimiento a la importancia de la lactancia para la seguridad alimentaria, la confianza y el mantenimiento de la salud en momentos en que el acceso a combustible y agua potable –normalmente garantizado en Nueva Zelandia – era incierto.

Es probablemente justo decir que los temas de alimentación infantil no han sido reconocidos como prioridad por parte de los servicios de emergencia. Consecuentemente, algunas oportunidades para proteger y apoyar la Lactancia Materna y para facilitar la alimentación artificial segura cuando es necesaria, no se han utilizado por falta de capacitación y conocimiento del personal de primera línea de emergencia, y por la falta de respuesta oportuna y formación comprensiva por parte de las autoridades. Carol Bartle, una defensora de la Lactancia Materna en Christchurch, reportó que sus esfuerzos de años recientes para integrar la alimentación infantil segura en los planes de respuesta a emergencias, fue muy lenta. Un manual con información simple que Carol recopiló y presentó a los oficiales de defensa civil, estaba esperando atención al momento del terremoto. Ahora ha sido enviado a los servicios de emergencia y de cuidado de la salud en la madrugada del terremoto, pero no había sido integrado al sistema para su utilización Ad Hoc. Esperamos que una revisión a la alimentación infantil en la respuesta a la emergencia sea un aspecto a desarrollar para la preparación de futuros eventos. Anticipamos que las personas defensoras de la Lactancia Materna y sus redes en el país, van a liderar este esfuerzo.

Estando conscientes de que Nueva Zelanda tiene muchos inmigrantes que no son fluid@s en el idioma inglés. Entonces, Ruth Anna Mather de La Liga de La Leche Asia entró en contacto, casi instantáneamente, ofreciéndonos información sobre Lactancia Materna en emergencias, en idiomas japonés y chino. Los documentos fueron subidos a la web. El significado de este gesto fue especialmente claro unas semanas después. Pasados 17 días del terremoto de Nueva Zelanda, partes de Japón fueron devastadas por un terremoto y subsiguientes tsunamis, dejando pérdidas humanas y una catástrofe de mayor escala que la experimentada en Christchurch. Era increíble, que en medio de la respuesta a nuestro propio desastre, estábamos llegando y apoyando a nuestras colegas y madres en Japón, a través de nuestros pensamientos, oraciones e información. La Liga de La Leche Japón, quiso traducir el manual de Carol y ella accedió inmediatamente. Cualquier otra persona que quiera acceder los recursos de Carol, incluyendo los requerimientos de traducción, puede contactarla en Carol. Bartle@omwwl.maori.nz. Carol ha abierto recientemente una nueva página de Facebook sobre Alimentación Infantil en Emergencias donde cualquier persona puede compartir información y perspectivas.

Finalmente, este reciente mensaje de la LLL Japón para colegas de todo el mundo, expresa muy bien cómo también nosotras nos sentimos en LLLNZ:

“ Los mensajes continúan llegando para las líderes de todo el mundo, uno detrás de otro. Estos envíos son como la Lactancia Materna: sin fin y reconfortantes. Las Líderes de la Liga de La Leche de todo el mundo están derramando su amor, como las madres lo hacen cuando cuidan a sus bebés. A pesar de que fuimos profundamente heridas, ahora estamos rodeadas del amor de muchas madres. Ellas nos han reconfortado y empoderado.”

Barbara Sturfels es una líder de LLL de Auckland NZ, ex Directora de LLLNZ y administradora de la página de Facebook de LLLNZ.

Email: billandbarb@clear.net.nz

Janine Pinkham Administradora de Publicaciones de LLLNZ y Líder de LLL de Rangiora, cerca de Christchurch. Después del terremoto, Janine actuó como enlace en la LLL ya que estaba cerca de las áreas afectadas.

Email: pinkham@ihug.co.nz

APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

7. La Lactancia Materna es el Único Camino: Pittipat M. Chupungco, Filipinas

Desde el momento en que descubrí que estaba embarazada, la Lactancia Materna nunca fue cuestionada pero cuando nació mi hijo mayor, me di cuenta que la Lactancia Materna no era tan fácil como parecía. Sin embargo, a pesar de los retos, persistimos y tuvimos éxito.

Cuando mi segunda hija Janina nació, se le diagnosticó Síndrome de Apert* y nuestra principal preocupación se centró en sus oportunidades de supervivencia ya que solo algunos pocos médicos conocían el síndrome. Janina tenía problemas respiratorios y cardíacos, y estuvo en la unidad neonatal de cuidados intensivos. Luego, cuando el personal médico se aseguró que los niños con Síndrome de Apert podrían vivir normal y saludablemente sus vidas, pudimos comenzar a enfocarnos en el largo camino que nos esperaba por delante.

Janina nació con un paladar hendido y los doctores esperaban que tuviera dificultades para amamantar. Las enfermeras trataron de alimentarla con biberón y la leche se regó por todos lados. La poca leche que yo podía exprimirme, mi marido la llevaba de inmediato a la unidad de cuidados intensivos. Como Janina había ganado fuerza, le removieron lentamente los tubos y pude amamantarla directamente. Es difícil describir el sentimiento tan impresionante de tener amamantando a una frágil bebé entre mis brazos. Mi mejor seguridad era que cada gota de leche le ayudaba a fortalecerse para que la pudiéramos traerla a casa.



Primer Cumpleaños de Janina.



Pittipat y Janina.

Hay varios casos de niños con Síndrome de Apert que tienen dificultades para amamantar. Sin embargo, Janina probó su determinación de tomar solo Leche Materna.

Cuando tuvo su primer operación del cráneo* a los 10 meses, una de las principales preguntas que le hice al personal médico fue que si podría continuar amantándola después de la cirugía, y me dijeron que sí.

Janina debía quedarse en la unidad de neurocirugía después de la operación y no me dejaron introducir nada. Entonces, en los pequeños ratos entre dormir y observarla, me bombeaba la leche y la almacenaba.

Pronto, le permitieron tomar líquidos, a pesar de que no podíamos tomarla en brazos -entonces no teníamos más remedio que darle la leche exprimida. Tomar la leche del biberón fue difícil y mucha se desperdició. Yo solamente esperaba el momento de poder alzarla y alimentarla directamente. Realmente, apenas pude amamantarla, no hubo más desperdicios. Ella se alimentó saludablemente.

Pudimos traer a nuestra pequeña hija a casa a los 5 días. Dos días después, el personal médico removió las puntadas de su cabeza. A pesar de que tiene que tener más cirugías, tenemos la confianza de que será capaz de superarlas fácilmente.

Muchos pensarán que el cuidado especial es requerido para niñ@s con necesidades especiales. No se podría decir que mi hija es una niña con necesidades especiales porque ella es tan normal como cualquier otro niño, excepto por sus diferencias físicas. Yo creo que todo niño@ tiene necesidades especiales. La más importante de ellas es el amor, el cuidado y la atención que sus familias puedan darle. Yo he amamantado a mi hijo y a mi hija porque es la mejor forma en que puedo cuidarles y en que puedo asegurar su salud.

A los 16 meses de edad, Janina continúa siendo amamantada y pienso mantenerla con lactancia todo el tiempo que sea posible.

Pittipat es madre de un niño de 3 años y de Janina de 16 meses. Es la esposa de su mejor amigo y trabaja como directora administrativa de una escuela propiedad familiar en Pasig City, Filipinas.

Nota de la Editoras: * Una de las características del Síndrome de Apert es el cierre prematuro de las suturas craneales. La caja craneal normalmente está compuesta por varias "placas" que se mantienen conectadas de manera floja y que crecen gradualmente juntas hasta formar el cráneo adulto. Esto permite al cerebro, que es de crecimiento muy rápido, adaptarse al cráneo. En el Síndrome de Apert ocurre una fusión prematura de estas placas que restringe el crecimiento del cerebro y le causa una presión creciente. Esto se llama Craneosinostosis. La cirugía temprana alivia la presión y permite que las placas se aflojen entre sí. Para más información, puede ver: <http://www.apert.org/apert.htm>

8. Poema de una Madre Lactante: Angie Runyan, EEUU

*Amamante adentro, Amamante afuera, Amamante alrededor.
Amamante alto, Amamante bajo, Amamante al ir.
Amamante aquí, Amamante allá, Amamante en el aire.
Creo que he amamantado casi ¡en todo lado!*

Un original espontáneo de Angie Runyan, Líder LLL, EEUU

Nota de las editoras: Si amamantaste o estás dando de mamar a tu bebé, o si conoces a alguien que está dando de mamar, por favor comparte la experiencia con nosotras.



APOYO AL PADRE

9. Reunión de La Liga de La Leche: Afif Say, EEUU

Afif Say, fotógrafo de EEUU, tomó la foto en Siem Riep, Camboya.

Escribió: tengo una hija que tiene 12 años ahora, entonces fue hace como doce años que estuve involucrado muy de cerca con l@s bebés y la Lactancia Materna. Cuando nuestra hija nació tuvimos la ayuda de LLL. He viajado mucho y hago fotografía de vida silvestre cuando puedo. Cuando vi esta imagen, la primera cosa que vino a mi mente fue que ellas parecían estar en una reunión mientras amamantaban.

Email: afifsay@msn.com



Reunión de la Liga de La Leche.

10. Por Qué es Fácil Apoyar a Su esposa Lactante Cuando Su Deporte Preferido es el Baloncesto: Jonathan Adam Roxas, Filipinas

Mi deporte favorito es el baloncesto y hasta tengo una gran cicatriz en mi pierna que lo demuestra. El baloncesto y la Lactancia Materna parecieran no tener ninguna relación directa a primera vista pero tienen mucho en común. Ustedes se preguntaran: ¿Cuáles serán las similitudes entre mi deporte favorito y mi experiencia familiar de amamantamiento?



Jonathan con sus hijas.

Hace más de ocho años, pensaba que la Lactancia Materna era un asunto "exclusivo" entre mi esposa y mi hija mayor. Viéndolas desde la línea divisoria, decidí que no quería seguir ahí y trabajé ansiosamente para ser parte del juego.

De ser un novato, me convertí en un veterano en el apoyo a la Lactancia Materna. Conocer el baloncesto me ayudó a tener éxito como esposo que coopera, por eso, comparto unos términos del baloncesto que me guiaron y me ayudaron en el camino:

Trabajo en equipo: La Lactancia Materna implica trabajo en equipo entre las verdaderas superestrellas - mi esposa e hijas. Yo me veo a mí mismo como un *retaguardia*, cuando ellas necesitan *asistencia* para asegurar que el *juego* continúe. Algunos detalles como poner las almohadas para que la bebé y la mami estén más cómodas son muchas veces el único apoyo que necesitan.

Sustitución: *Sustitución* se realiza cuando l@s jugadores necesitan descansar y otr@s entran al juego. Estos son momentos donde los padres pueden involucrarse y desarrollar su magia con cada bebé al cambiarle los pañales o mecerle para que duerma.

Tiempos: *Tiempos* son períodos para hablar sobre la *estrategia del Juego*. En el contexto del apoyo a la Lactancia, son espacios que ocupa mi esposa para ir conmigo a una cena o al cine. Nuestras citas especiales la estimulan a amamantar por más tiempo

Competencia: Al principio pensé que yo era el factor de *competencia* con la lactancia pero la experiencia me mostró que la verdadera competencia era el ambiente que nos rodeaba y no apoyaba. Estábamos continuamente rodeados por la promoción de los medios de comunicación y nos lavaban el cerebro para que dejáramos de amamantar. También el personal médico nos daba la impresión de que el suministro de leche de mi esposa no era suficiente

Han pasado ocho años y hemos amamantado con éxito dos hijas. Hoy nuestra hija menor va a cumplir cuatro años y todavía amamanta. ¡Ohhh, ya estamos con *sobretiempo*!

Jonathan Adam Roxas, es padre de dos hijas amamantadas, casado durante 10 años benditos; es un entusiasta deportista. Sus deportes favoritos incluyen el baloncesto, el balompié, tenis de mesa y boxeo. Email: jaa_roxas@yahoo.com

11. Sexto Festival Anual de Paternidad en Filadelfia: Daddy UniverseCity, EEUU

El sábado 18 de junio, 2011, centenares de padres van a converger en el Centro de Convenciones de Pennsylvania para el Sexto Festival consecutivo de Paternidad de Filadelfia. El Festival ofrece a los padres y figuras paternas un acceso directo a recursos e información sobre el significado de la paternidad. Promueve la educación de los padres para el bienestar de todos sus hijos e hijas. Padres y figuras paternas de todas las edades, razas, profesiones, orientaciones y creencias religiosas están invitados a participar de este evento GRATUITO.

<http://www.fatherfest.com/>

La Iniciativa Global del Apoyo al Padre (IGAP) fue lanzada durante el II Foro Global de Arusha, Tanzania, en el año 2002, para apoyar a los padres de niños/as amamantados/as.

En Octubre del 2006, en Penang, Malasia, nació la Iniciativa de los Hombres. Para mayor información sobre esta iniciativa o para participar, favor escriba a:

James Achanyi Fontem, email: camlink2001@yahoo.com, Coordinador del Grupo de trabajo de Hombres (GTH) o a los coordinadores regionales en:

Europa: Per Gunnar Engblom, Email: pergunnar.engblom@vipappor.se,

Africa: Ray Maseko, Email: rmaseko@realnet.co.sz

Asia del Sur: Qamar Naseem, Email: bveins@hotmail.com

Latinoamérica y Caribe: Arturo Arteaga Villaroel, Email: arturoa36@hotmail.com

Para más información sobre la Iniciativa de los Hombres visite el sitio en la red: <http://www.waba.org.my/whatwedo/mensinitiative/index.htm>

El Boletín de la Iniciativa de Hombres de WABA, No. 4, Diciembre 2010, está disponible en inglés en <http://www.waba.org.my/whatwedo/mensinitiative/publications.htm> o puede enviar un correo a James Achanyi- Fontem<camlink2001@yahoo.com>

NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

12. Conozca a Ted Greiner, Un Hombre de Lactancia materna y Un Visionario: Denise Arcoverde/Corea, Penny Van Esterik/Canadá, Miriam Labbok/EEUU y Pamela Morrison/Reino Unido (RU)

Muchas personas del mundo entero están trabajando fielmente y con dedicación para apoyar a las madres en sus experiencias de lactancia materna. En este número, las editoras y el GTAM quieren destacar y honrar a Ted Greiner, Corea. Denise, Penny, Miriam y Pamela hablan sobre las contribuciones de Ted a la promoción, protección y apoyo de la lactancia materna.

Denise Arcoverde, esposa de Ted:

Conocí a Ted hace 15 años durante una reunión de Wellstart Internacional (WSI). En aquel entonces, yo coordinaba un proyecto de apoyo a las madres de bajos ingresos en las comunidades de Brasilia y me encantó conocer a un hombre con tanto entusiasmo y pasión por la lactancia materna. Desde ese momento, me ha inspirado y he aprendido mucho de él. Su voluntad de ayudar a las demás personas y de compartir su conocimiento nunca deja de asombrarme. Nos casamos en el 2003 y puedo decir que Ted es el hombre más increíble que haya conocido: ¡dulce, inteligente y generoso! Ted es mi compañero y el amor de mi vida. Estoy tan orgullosa de él y de todo lo que ha hecho y continúa haciendo por las madres y sus bebés en todo el mundo.



Ted y su esposa Denise.

Email: denise.arcoverde@gmail.com

Profesora Penny Van Esterik, Departamento de Antropología, Universidad de York, Toronto, Ontario, Canadá:

Es difícil saber por dónde comenzar a hablar sobre la contribución de Ted a la defensa de la lactancia materna, pero es fácil saber donde comenzar cuando se trata de mi encuentro directo con Ted, en el verano de 1980. Yo acababa de perder mi empleo en la Universidad de Notre Dame (UND), en parte por mi defensa demasiado vigorosa de la lactancia materna. Sentía como si el mundo se hubiese acabado pero ese verano, fui a Cornell a entrevistarme con Michael Latham para un puesto de etnógrafa con el grupo que conducía un estudio sobre alimentación infantil en 4 países. Haber sido contratada para esa posición fue la mejor cosa que pudo pasarme. Latham fue un entrevistador difícil pero Ted lo fue más. Yo creía que la entrevista había terminado cuando Ted y yo salimos a almorzar, pero ese ¡era solo el comienzo! Creo que Ted quería cerciorarse por sí mismo de cuán

profundo era mi compromiso con la causa, y por qué y cómo yo había “perdido” el debate con Nestle en la UND. En ese momento, admiré su tenacidad y su sabiduría política cuando se enfrentó al conflicto de interés con relación a la lactancia materna y la nutrición infantil. ¡Todavía lo admiro!

Estoy segura de que vio los vacíos en mi conocimiento sobre nutrición infantil pero Ted es un verdadero aprendiz y activista que estaba seriamente aprendiendo de lo que trata la antropología y generosamente enseñándome a cruzar las barreras interdisciplinarias. Me enseñó a comprender la nutrición e epidemiología internacional (o por lo menos, ¡cuando mantener la cerrada!) y espero haberle enseñado algo sobre los métodos etnográficos.

Ted también fue muy generoso con los materiales de investigación. Heredé su colección de documentos sobre lactancia materna y trabajo de las mujeres porque él se iba a un proyecto y necesitaba una co-autora que hiciera una revisión sobre el tema. Yo utilizo todavía su técnica simple de organización – numerando los artículos conforme se leen- antes de hacer una bibliografía. Estoy segura de que hoy Ted tiene un sistema de computación más sofisticado pero yo todavía utilizo su método de numerar. Su importante contribución de campo – incluyendo el marco de referencia para distinguir entre la protección, la promoción y el apoyo a la lactancia materna – es citado muy a menudo pero pocas veces atribuido a él. Pero yo le recuerdo que es un cumplido que la gente se haya apropiado de sus ideas y que sólo quienes no tienen pensamientos fluyendo constantemente necesitan preocuparse por ello. Afortunadamente para el movimiento de lactancia, ¡Ted siempre tiene nuevas ideas fluyendo!

Email: esterik@yorku.ca

Miriam H Labbok, MD, MPH, FACPM, IBCLC, FABM, Profesora, Departamento de Salud Materna y Niños - Department of Materna and Child Health, Directora, Instituto Global Carolina de Lactancia Materna – Carolina Global Breastfeeding Institute (CGBI):

Ted ha creado un gran impacto desde hace mucho pero para mí, una de sus mayores contribuciones al mundo del apoyo a la lactancia materna, es la Declaración de Innocenti. ¿Sabían ustedes que Innocenti - la reunión y la Declaración - nacieron de un Grupo ad hoc Inter-agencial de Acción por la Lactancia Materna (IGAB)?

IGAB fue el cerebro de un pequeño grupo de gente técnica que trabajaba en agencias de ayuda internacional a mitad de los años 1980s y que pensaba que había llegado el momento de actuar para apoyar la lactancia materna. Ted estaba con la Agencia Internacional Sueca de Cooperación al Desarrollo (SIDA). Yo era Directora del único acuerdo de apoyo a la lactancia materna de USAID, y ninguna de las otras agencias tenía recursos semejantes. Cada uno en el grupo asumió la responsabilidad de preparar las distintas pre-conferencias que condujeron a Innocenti. Creo que Ted organizó y preparó la pre-conferencia sobre Mujeres y Trabajo

Las pre-conferencias están en el libro OMS: *Breastfeeding: The technical basis and recommendations for action – Lactancia Materna: las bases técnicas y recomendaciones para la acción*, publicado en 1993. Los resultados de estas reuniones sirvieron de base a la Declaración de Innocenti.

Al final, OMS y UNICEF asumieron la mayor responsabilidad por Innocenti cuando Mr. James Grant, Director Ejecutivo de UNICEF tomó el mando, PERO NADA HUBIERA OCURRIDO SIN TED, Y ESPECIALMENTE SIN CHLOE O’Gara, Y SIN JIM Shelton, MARGARET Kyenkyia, y RANDA Saadeh. Estos son los “padrinos y madrinas” de toda la ayuda y apoyo internacional a la lactancia materna y de las Cuatro Metas Operativas de Innocenti, que todavía son el eje de las intervenciones exitosas aún hoy en día.



Ted Greiner – Un Hombre de Lactancia Materna y un Visionario.

Email: labbok@unc.edu
website: <http://www.sph.unc.edu/breastfeeding/>

Pamela Morrison, IBCLC y Co-coordinadora del Grupo de trabajo sobre VIH de WABA, desde el 2005 hasta febrero del 2009:

El Dr. Ted Greiner ha trabajado en los aspectos políticos, programáticos y de investigación de la Lactancia Materna, en los países en desarrollo, desde 1974. Está involucrado con WABA desde sus inicios, como el consultor que SIDA escogió para ser responsable del apoyo a WABA y a IBFAN. Además de dedicar tiempo como coordinador del Equipo de Trabajo sobre VIH y de Equipo de Trabajo de Investigación (actualmente), ambos de WABA, Ted ha servido como miembro electo del Comité Directivo de WABA, durante el año 2003 al 2004. Trabajó por 19 años en la Escuela de Medicina de la Universidad de UPPSALA, donde fue Director del Grupo de Investigación sobre Nutrición y profesor asociado del Instituto de Salud Infantil. Él fue durante 4 años, nutricionista Senior en PATH, Programa para la Tecnología Apropiaada en Salud, una agencia sin fines de lucro en Washington D.C. EEUU. Actualmente Ted es profesor de Nutrición en la Universidad Hanyang en Seúl, Corea del Norte.

Ted ha tenido un rol importante en las actividades y programas de WABA. En la mitad de octubre 2001, WABA envió una carta a UNICEF firmada por 75 personas científicas, profesionales de la salud y defensoras de la Lactancia Materna, expresando su preocupación sobre la continuidad de los proyectos piloto financiados por las agencias de cooperación y sobre la falta de monitoreo y evaluación de los proyectos de prevención de transmisión madre a hijo en el Sub Sahara de África y en otras partes del mundo. UNICEF, UNAIDS y OMS respondieron conjuntamente.

A finales del 2001 y comienzos del 2002, Ted y Michael Lathan, visitaron a Mark Stirling en UNICEF Nueva York, EEUU, para tratar de crear puentes frente al vacío creciente de opinión sobre cómo los bebés expuestos al VIH deberían ser alimentados. Se lograron acuerdos sobre muchas de las preocupaciones concernientes al VIH y la alimentación infantil. Se decidió financiar y organizar conjuntamente una reunión en la que por primera vez, las comunidades de VIH y Lactancia Materna pudieran reunirse para tener discusiones y debates respetuosos basados en evidencia.

El Coloquio WABA – UNICEF sobre VIH y Alimentación Infantil se desarrolló en Arusha, Tanzania, en setiembre del 2002. Fue muy exitoso al reunir a 200 personas de todo el mundo, para que aprendieran unas de otras y para promover un mayor consenso sobre VIH y Lactancia Materna en los términos en que se da actualmente. Ted estuvo involucrado en la planificación e implementación de este Coloquio.

En febrero 2004, una reunión de planificación sobre VIH y alimentación infantil se desarrolló en Lusaka, Zambia. Representantes de WABA y de sus miembros asociados se reunieron para aprender de los programas locales en sitio. Pudo apreciarse el trabajo sobre VIH pediátrico, la consejería y el apoyo a la madre por parte de la comunidad. Un plan holístico de acción para el movimiento de Lactancia fue acordado como una estrategia de tres planos para cubrir el trabajo en red, la investigación y la capacitación. El grupo decidió crear un nuevo equipo de trabajo de WABA sobre VIH y Alimentación Infantil. Ted Greiner fue nombrado como coordinador y Jean Tsiula como co-coordinadora.

Después de la reunión de Lusaka, se extendieron aproximadamente unas 200 invitaciones a personas interesadas en unirse a un grupo de yahoo sobre VIH y alimentación infantil. Ahí se publicaron documentos clave. Ted consiguió el permiso con los-as autores-as correspondientes para subir los textos completos a ese sitio Web privado. También logró subir docenas de documentos publicados y creó un gran sistema de links para los documentos en línea, enviando mensajes a los participantes sobre los nuevos desarrollos y documentos. De no ser por esto, no hubiera sido posible tener acceso a muchos de ellos. La lista tiene actualmente una membresía aproximada de 600 personas de la comunidad de Lactancia Materna, incluyendo a mucho personal de las agencias de Naciones Unidas. El sitio es ampliamente reconocido como uno de los mejores recursos disponibles sobre VIH y alimentación infantil. Solicitudes para participar en la lista deben dirigirse a tedgreiner@yahoo.com

Nota de las editoras: *Para más información sobre Ted y su trabajo con la Lactancia Materna, por favor dirijase a www.tedgreiner.info*

Si conoces a una persona que trabaje diligente y entusiastamente en la promoción, protección y apoyo a la lactancia materna en tu barrio, ciudad, país o región, por favor escribe a esta persona o remite tu artículo al e-Boletín del GTAM.

Queremos dar reconocimiento a aquellas personas que apoyan indirectamente la lactancia materna, a través de su apoyo a un activista de la lactancia materna. Gracias.

13. Lanzamiento del Portal sobre Lactancia Materna – Breastfeeding Gateway: WABA, Malasia

WABA lanzó el Portal Sobre Lactancia Materna – *Breastfeeding Gateway*, el 14 de febrero, durante el 20 Aniversario de WABA. Se espera que quienes luchan por la Lactancia Materna hagan de este sitio su propia página y que sea parte del gran camino para alcanzar la abogacía, la investigación y una mayor conciencia sobre Lactancia Materna en ¡tiempo real!



El Gateway es una fuente confiable de información actualizada sobre Lactancia Materna y sobre los temas relacionados. El Gateway te conectará con los recursos que necesitas para aumentar tu conocimiento sobre lactancia materna. Es también una forma de conexión con otras personas que están haciendo ¡lo mismo!
<http://breastfeedinggateway.org/>

14. El Estado de la Lactancia Materna en 33 Países – 2010 – Siguiendo los Programas y Políticas de Alimentación Infantil y del Niño Pequeño en el Mundo: Arun Gupta, JP Dadhich y Radha Holla, India

En este artículo, ofrecemos información sobre la Iniciativa Mundial sobre Tendencias de la Lactancia Materna (WBTI) y sobre algunos descubrimientos esenciales que proveen los informes de cada uno de los 33 países evaluados. WBTI es un programa estrella de IBFAN Asia que da seguimiento a las políticas y programas de acuerdo a la *Estrategia Mundial para la Alimentación del Lactante y del Niño Pequeño*. Actúa como un lente de aumento y convierte la información en acción. Es altamente participativo, involucra a los grupos locales y utiliza simples técnicas de investigación para descubrir los vacíos, lograr acuerdos y consensos, y crear una serie de recomendaciones para lograr llenar esos vacíos.

Esta herramienta ofrece una calificación objetiva y colorida. Pone a disposición del público la información también en un sitio web especial. Es un sitio único donde usted puede encontrar datos sobre las políticas y programas nacionales de *Lactancia Materna* y de *Alimentación Infantil y del Niño Pequeño*. EL programa WBTI actúa como fuerza y guía de la *Iniciativa Mundial sobre Tendencias de la Lactancia Materna para la Supervivencia Infantil (gBICS)* que es una iniciativa conjunta de IBFAN y WABA lanzada en el 2009.

El informe de los 33 países muestra que solo aproximadamente 36 millones de los 78 millones de infantes nacidos cada año, reciben lo que puede considerarse como Lactancia Materna óptima. El análisis muestra que la mayoría de los países tienen vacíos en las políticas y programas, indicando que no ha sido una prioridad el alcanzar las tasas óptimas de Lactancia Materna.

El apoyo a las madres para que logren prácticas óptimas de alimentación, a través de la protección de la maternidad, recibe un abismal bajo porcentaje de 4.66 sobre 10. Este fue el segundo indicador más bajo (el indicador de las políticas y planes para apoyar las buenas prácticas de alimentación de infantes y niños pequeños en situaciones de desastre y emergencia, recibió un puntaje aún menor de 2.73 sobre 10). El promedio para las políticas y programas de apoyo a las buenas prácticas en la alimentación de infantes y niños pequeños de madres con VIH, solo alcanzó 4.67 sobre 10.

Creemos que apoyar a las mujeres adecuadamente es un tema clave, tal y como muestran todas las puntuaciones tan bajas descritas anteriormente. Se necesita mucho más para apoyar a las mujeres y así lograr tasas óptimas de Lactancia Materna.

Las políticas y programas de alimentación infantil y del niño pequeño son importantes para lograr una adecuada nutrición temprana. Esto es crítico, tanto para lograr las Metas 1 y 4 de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El Secretario General de las Naciones Unidas recientemente lanzó la *Estrategia Mundial de Salud de las Mujeres y los Niños (y Niñas)*, que busca el importante resultado para el 2015, de 21.9 millones más de infantes exclusivamente amamantados durante los primeros 6 meses de vida. Los 33 países donde se realizó la evaluación WBTi pueden ayudar a aumentar los números de niños y niñas exclusivamente amamantados. En resumen, el informe ofrece suficiente material para la acción y para desarrollar un plan como un presupuesto y una visión coordinada.

Dr. Arun Gupta, JP Dadhich and Radha Holla, IBFAN Asia
 Email: info@ibfanasia.org website : <http://www.worldbreastfeedingtrends.org/>

Nota de las Editoras: ** ODM 1 -erradicar la pobreza extrema y el hambre; ODM 4 -reducir la mortalidad infantil. Estrategia Mundial de Salud de las Mujeres y los Niños (y Niñas), documento completo disponible en español: http://everywomaneverychild.com/press/201009_gswch_sp.pdf

15. La Directora General de Salud de EEUU Hace un Llamado a Apoyar la Lactancia Materna, EEUU

El 20 de enero del 2011, la Directora General de Salud de EEUU, Regina M. Benjamin, hizo un Llamado a la Acción para Apoyar la Lactancia Materna, en el Auditorio Jack Morton, de la Universidad George Washington.

Para más información: <http://www.surgeongeneral.gov/>



16. Semana Mundial de Lactancia Materna 2011 y Concurso de Fotografía: Secretariado de WABA, Malasia



El tema de la Semana Mundial de Lactancia Materna 2011 se centra en el compromiso y la movilización del trabajo inter-generacional y de la juventud, con lema atractivo de **¡Comunícate! Lactancia Materna, una experiencia 3D**. El lema trata de la comunicación a varios niveles y entre distintos sectores.

¿Por qué 3D? Cuando analizamos el apoyo a la lactancia materna, tendemos a verlo en dos dimensiones: tiempo (de gestación a destete) y lugar (hogar, comunidad, sistema de salud, etc.). Pero ninguno tiene mucho impacto sin una TERCERA dimensión – ¡la comunicación!

La comunicación es una parte esencial de la protección, promoción y apoyo a la lactancia materna.

En un mundo donde las personas y las comunidades globales se conectan, venciendo distancias pequeñas y grandes en un instante, las nuevas formas de comunicación son creadas cada día. Tenemos la posibilidad de utilizar estos canales de comunicación para ampliar nuestros horizontes y para difundir la información sobre la Lactancia Materna más allá del tiempo y lugar inmediato, hacia un dialogo activo importante.

La tercera dimensión incluye la comunicación inter-generacional, entre sectores, géneros y culturas – y fomenta el compartir el conocimiento y la experiencia, logrando una mayor proyección.

Semana Mundial de Lactancia Materna – 2011 – Concurso de Fotografía

¡Imagine sus fotos de lactancia en el Fólder de Acción de este año! WABA está organizando el concurso fotográfico mundial del 2011. Se seleccionarán las 10 mejores fotos y las escogidas para ser publicadas en el Fólder de Acción, Afiches y Postres se premiarán con US\$100

Formulario en español puede bajarse en:
<http://www.worldbreastfeedingweek.org/pdf/wbw2011-pc-form-spa.doc>

Formulario en inglés puede bajarse en:
<http://www.worldbreastfeedingweek.org/pdf/wbw2011-pc-form.doc>

La fecha que termina este concurso es abril 15, 2011.
 Para más información. <http://www.worldbreastfeedingweek.org/>



17. Coalición de Lactancia Teléfono Inteligente Appartatus de Massachusetts: Melissa Bartick, EEUU

La Coalición de Lactancia Teléfono Inteligente Appartatus de Massachusetts, informa que “*Manejo de la Lactancia Materna 2*”, está disponible en Androide y para iPhone/iPod touch. Es un documento basado en la evidencia y ofrece herramientas de triage, links, calculadoras y muchas otras informaciones útiles. Está especialmente diseñado para ayudar a profesionales de la salud en temas de lactancia materna. Brinda ayuda a la organización sin fines de lucro, la Coalición de Lactancia Materna de Massachusetts. Por favor, difunda esta información.

Melissa Bartick
Email:melissabartick@gmail.com

18. Dos Lados del Apoyo a la Lactancia Materna – experiencias de mujeres y parteras: Anette Ekström, Caroline Bäckström y Elisabeth Hertfelt Wahn, Suecia

El estudio, *Dos Lados del Apoyo a la Lactancia Materna – experiencias de mujeres y parteras*, está disponible en: <http://www.internationalbreastfeedingjournal.com/content/5/1/20>

Además del estudio mostrado antes, el Equipo de Investigación envió el siguiente mensaje al e-Boletín del GTAM de WABA:

El dar a luz es un reto, tanto físico como psicosocial, para la mujer y su pareja, y el resultado muchas veces depende de la experiencia y de la calidad del apoyo entre.^{1,2,3} El apoyo puede ser brindado por el personal de salud, la pareja o la persona en quien se confía para lograr una alta calidad del mismo. Dar apoyo es un reto que l@s profesionales necesitan reconsiderar para mantener y mejorar la calidad del cuidado durante el parto. L@s profesionales necesitan reflexionar sobre cuál debe ser el eje del apoyo en esta situación y qué actitud deben tener con respecto a las diferentes perspectivas sobre el nacimiento.^{3,4,5,6}

Un programa de capacitación sobre lactancia materna, orientado como proceso, para parteras y enfermer@s de cuidado post natal – incluyendo una intervención que garantiza la continuidad del cuidoo- cambió las actitudes de profesionales de la salud en una manera positiva^{7,8} y fortaleció la percepción del apoyo recibido por parte de las madres durante el parto,⁹ así como la relación Materna y los sentimientos hacia el bebé.¹⁰ Un programa de capacitación, orientado al proceso, para profesionales de la salud, mostró que el buen apoyo profesional durante el parto, incrementa las oportunidades de las madres al incorporar aspectos de cuidado infantil, la percepción de apoyo y la relación y sentimientos hacia el bebé, así como la Lactancia Materna a demanda – desde una perspectiva de largo plazo- que mejora la duración de la lactancia materna. Sin embargo, es necesaria una futura investigación para determinar los puntos de vista de las mujeres y de sus parejas, sobre el apoyo profesional y social durante el parto y sobre los efectos de ese apoyo, tanto en las perspectivas de corto como de largo plazo.

1. Ekström A, Widström A-M, Nissen E. (2003). Breastfeeding support from partners and grandmothers: perceptions of Swedish women. *Birth*, 30:261-266.
2. Bäckström C & Hertfelt Wahn E. (2011). Support during labour: first time fathers description of requested and received support during birth of their child. *Midwifery*, 27: 67-73.
3. Hertfelt Wahn, E., Nissen, E., Ahlberg, M. B. (2005). Becoming and being a teenage mother: a qualitative study of teenage girls in a county in south western Sweden. *Health Care for Women International*, Vol 26: 591-603.
4. Ekström A., Widström A.M., & Nissen E. (2003). Duration of Breastfeeding in Swedish Primiparous and Multiparous Women. *Journal of Human Lactation*, May; 19(2), 172-178.
5. Hertfelt Wahn, E, von Post I, Nissen E. (2007). A description of Swedish midwives’ reflections on their experience of caring for teenage girls during pregnancy and childbirth. *Midwifery*, 23:269-278.
6. Thorstensson S., Nissen E. & Ekström A. (2008) A description and exploration of student midwives experience in offering continuous labour support to the woman/couple. *Midwifery* vol 24, no 4 pp 451–459.
7. Ekström A, Matthiesen A, Widström A, Nissen E. (2005). Breastfeeding attitudes among counselling health professionals. *Scandinavian Journal of Public Health*, 33:353-359.
8. Ekström A, Widström A-M, Nissen E. (2005). Process-oriented training in breastfeeding alters attitudes to breastfeeding in health professionals. *Scandinavian Journal of Public Health*, 33:424-431.
9. Ekström A, Widström A, Nissen E. (2006). Does continuity of care by well-trained breastfeeding counselors improve a mother’s perception of support? *Birth*, 33:123-130.
10. Ekström A, Nissen E. (2006). A mother’s feelings for her infant are strengthened by excellent breastfeeding counseling and continuity of care. *Pediatrics*, 118:309-314.

Anette Ekström, Caroline Bäckström y Elisabeth Hertfelt Wahn
 Anette Ekström, RNM, PhD, Senior lecturer, School of Life Sciences, University of Skövde
 Skövde, Sweden – Universidad de Skövde, Suecia.
 Email de autores corresponsales: anette.ekstrom@his.se sitio web: www.his.se/eksa

19. Preocupaciones sobre Lactancia Materna de Mujeres en Período Prenatal: ¿Están siendo respondidas? Karen Archabald MD, MS, Lisbet Lundsberg PhD, Elizabeth Triche PhD, Errol Norwitz MD, PhD, y Jessica Illuzzi MD, MS

Introducción: Este estudio buscó identificar las preocupaciones de las madres sobre la lactancia materna, durante el periodo pre-natal y determinar si las mujeres pensaban que los proveedores de salud habían respondido a sus preocupaciones.

Método: Una entrevista estructurada con preguntas abiertas y cerradas sobre los objetivos del estudio se administró a una muestra cruzada de 130 mujeres en el post parto, anglo parlantes o hispano parlantes, en el Hospital de New Haven, de Yale, EEUU.

Resultados: Cuando se hizo una pregunta abierta sobre si tenían preocupaciones sobre lactancia materna mientras realizaban la escogencia de alimentación de sus hij@s, 81.5% de las mujeres identificó esto como su primera preocupación. De estas madres, solo 25.4% reportaron que esta preocupación había sido respondida por el proveedor de salud durante la etapa pre natal. Cuando se ofrecieron 8 preocupaciones comunes relacionadas con la lactancia materna, 95.4% de las mujeres identificaron al menos 1 de estas preocupaciones preestablecidas. Solo 17.4% de las mujeres que identificaron cualquiera de las 8 preocupaciones, reportó que habían sido discutidas con el proveedor de salud.

Discusión: Lo que recuerdan las mujeres de sus discusiones prenatales con los proveedores de salud sugiere fuertemente que éstos no están respondiendo adecuadamente las preocupaciones de las mujeres sobre lactancia materna.

J Midwifery Womens Health 2011; 56:2-7 _c 2011 del American College of Nurse-Midwives-Colegio Americano de Enfermería y Partería.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1542-2011.2010.00006.x/abstract>

Para el artículo completo:

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1542-2011.2010.00006.x/pdf>

RECURSOS EN LACTANCIA MATERNA

20. Actualización Legal ICDC, Enero 2011: Raja Abdul Razak, Malasia

El Centro Internacional de Documentación en Código, Actualización Legal ICDC, ofrece un resumen de tres páginas de *“Breaking the Rules, Stretching the Rules 2010” – “Violando las Reglas”*, un informe de Monitoreo mundial sobre las violaciones al Código Internacional que fue lanzado justo antes de la Navidad 2010. Para mayor información, visite: http://www.ibfan.org/art/LU-Jan_2011-ICDC.pdf

El informe completo consta de 208 páginas y significó un gran trabajo de compilación para el ICDC durante el 2010. Por favor, visite www.ibfan.org para ordenar una copia del reporte complete.

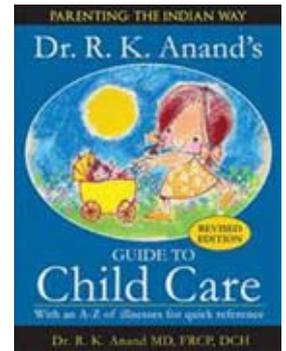
Si desea recibir el boletín así como un adjunto, favor escriba a IBFAN –ICDC.

Raja Abdul Razak, Apoyo a la Publicación, IBFAN-ICDC, Penang, Malasia
 Email: ibfanpg@gmail.com

21. Maternidad y Paternidad – Al Estilo Hindú: Dr. R. K. Anand, India

El Dr. Raj Anand ofrece una guía completa a las madres y padres Hindús, sobre el embarazo y el cuidado infantil, desde la infancia hasta la adolescencia. El autor es uno de los más importantes pediatras de la India y una autoridad de renombre internacional sobre Lactancia Materna. El libro, es una combinación de sabiduría tradicional Hindú sobre las prácticas de crianza infantil que se entrelaza con los últimos desarrollos médicos sobre cuidado infantil. Además, de los capítulos sobre, “inmunización”, “aprendiendo y enseñando” y “dieta para adolescentes”, una serie de artículos invitados hacen de este libro algo exhaustivo e invaluable.

<http://www.vakilspublications.com/H001.asp>



22. Clinical Lactation (boletín de ILCA): Kathleen Kendall – Tackett, EEUU

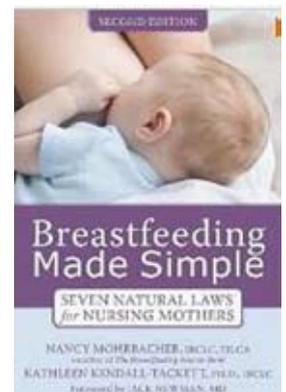
Me complace anunciar nuestro boletín *Clinical Lactation*, órgano oficial de ILCA, EEUU. Fue diseñado para llenar las necesidades clínicas de quienes trabajan con las madres lactantes, consejeras de pares u organizaciones de apoyo madre a madre. Con el personal clínico en nuestra mente, hemos mantenido los artículos cortos y concisos, con sugerencias específicas en cada artículo. Publicaremos este boletín tanto en versión electrónica como impresa. Nos entusiasma mucho tener ambos formatos disponibles ya que la versión electrónica nos permitirá hacer links a otros materiales, incluyendo clips de video. La membresía de ILCA en EEUU, lo recibirá automáticamente. Individuos e instituciones también pueden hacer la suscripción electrónica. El primer número está disponible gratuitamente en nuestro sitio web: www.ClinicalLactation.org. ¡Búsquelo!

Kathleen Kendall-Tackett, Ph.D., IBCLC
 Editor-in-Chief
 UppityScienceChick.com (Twitter: UptySciChick)
 Email: kkendallt@aol.com

23. Breastfeeding Made Simple – Simplificando La Lactancia – Siete Leyes Naturales para las Madres Lactantes, por Nancy Mohrbacher y Kathleen Kendall-Tackett

Breastfeeding Made Simple – La Lactancia Materna Simplificada es exactamente lo que necesita una madre lactante hoy en día. Las leyes naturales de la lactancia ayudarán a las madres a romper con tantas tonterías que pueden haber escuchado de parte de amistades y familiares, medios de comunicación y desafortunadamente, proveedores de salud. Simplificando la lactancia, todo irá mejor. Simplificando la lactancia, todo funcionará mejor. Simplificando la lactancia, las madres y sus bebés estarán más felices. Simplificando la lactancia, más madres amamantarán exclusivamente y con mayor duración. Este es un libro que se necesitaba desde hace tiempo.

– Jack Newman, MD, FRCPC, pediatra, reconocido internacionalmente como defensor de la lactancia materna y co-autor de *The Ultimate Breastfeeding Book of Answers and The Latch*



Breastfeeding Made Simple – La Lactancia Simplificada ofrece a las madres una investigación basada en el “por qué” detrás de cada “cómo”. ¡Pensamientos para cada corazonada! Recomiendo este libro a todos-as mis clientes y a la gente que se preocupa por ellos.

– Diane Wiessinger, MS, IBCLC, Consultora en Lactancia, Ithaca, Nueva York

24. Alive and Thrive – nourish, nature and grow (Iniciativa A&T sobre Nutrición Infantil)

Alive & Thrive (A&T) es una iniciativa de 5 años (2009–2013) para mejorar la nutrición infantil y del niño pequeño, al aumentar las tasas de lactancia materna exclusiva y mejorar las prácticas de alimentación complementaria. A&T busca llegar a más de 16 millones de menores de 2 años en Bangladesh, Etiopía y Viet Nam.

El boletín de A&T, número 4, de enero 2011, presenta el lanzamiento de los planes de comunicación nacionales sobre alimentación infantil y del niño pequeño en Bangladesh. Alive & Thrive planea presentar el próximo año – y en su cuarto Digesto – resúmenes de investigación reciente sobre alimentación infantil y del niño pequeño

<http://www.aliveandthrive.org/newsletter/2011/february/03/issue-4-january-2011-new-year-action-and-media-campaigns-iyfc>

NIÑ@S Y LACTANCIA MATERNA

Favor envíe las historias de lactancia de sus hijos, citas de frases que dijeron o experiencias especiales. Puede ser algo que hacían o decían cuando amamantaban, o sobre las acciones que niñ@s mayores hicieron para promover la lactancia materna o hasta una historia de algo que observaste o leíste con relación a los niños, las niñas y la lactancia materna.

25. Lo Que Copian los Niños: Eugenia Ramirez, Colombia

Las madres que hemos amamantado atesoramos experiencias únicas y anécdotas inolvidables que recordamos de tanto en tanto, haciéndonos revivir esos momentos que marcaron nuestra vida de manera especial.

Cierto día durante la lactancia de mi tercer hijo Jacobo, mientras me encontraba ocupada cocinando y el bebé dormía en la habitación, de pronto escuché que despertó llorando y vi como Mateo, su hermano menor de 2 años y medio corrió para atenderlo; inmediatamente sentí que el bebé se había calmado, entonces curiosa fui a ver qué sucedía y cuál no sería mi sorpresa cuando encontré a su hermano con su blusa levantada ofreciéndole su pecho al bebé!!!

Ahora que ya son adultos y como Jacobo es el más alto y acuerpado de los 3, Mateo, su hermano mayor hace chistes diciendo con orgullo que su tamaño se debe a que gracias él lo amamantó.

Qué lindo saber que hemos sido ese modelo amoroso que nuestros hijos necesitan en su más tierna infancia, cuando ellos están grabando en lo más profundo de su ser todas las experiencias de su entorno, que los nutre y los prepara para ser los adultos tiernos y amorosos que esta sociedad tanto necesita.



Jacobo y Mateo.

Eugenia Ramirez, Madre de 3 hijos amamantados, Líder de LLL de Medellín Colombia por más de 23 años
Email: eugeramirez@hotmail.com

26. Amamantar a sus "bebés" viene naturalmente: Edda Vargas, Puerto Rico

Tengo cuatro hijos e hijas. Mis hijas, que son las mayores de la familia, empezaron a lactar muy pequeñas a sus muñecas y peluches.

Cuando me embaracé de mi segunda bebé, ayudamos a mi hija a entender que me compartiría con un hermanito o hermanita, usando una muñequita que ella traía y yo le daba el pecho. Ellas, ambas, se levantaban la camiseta para lactar a sus "bebés" cuando "lloraban".

El mayor de mis varones a esa edad me traía las muñecas de sus hermanas y los peluches para que yo les diera "tetita".

El bebé, que ahora tiene 2 1/2, por un tiempo jugaba de lactar a los peluches... :-D, ahora me trae los juguetes que están llorando para que yo les dé "tita".



4 bellos hijos de Edda.

Simplemente, en un hogar donde bebés y toddlers se alimentan al pecho, eso es lo normal. Nuestros bebés cuidan a sus bebés como nosotros les cuidamos a ellos.

Cuando mis hijos crezcan, no van a tener que decidir qué tipo de alimentación le darán a sus hijos; ya saben que los bebés se alimentan del pecho de su mamá.

Edda Vargas, Líder de la Liga de La Leche desde 2005. Ella es la orgullosa madre de 4 niños de 10, 8, 5 y 2 años. Todos lactados por dos o más años, cada uno. Edda vive en Cabo Rojo, Puerto Rico.
Email: eddavargas@gmail.com

Edda escribe, *“Conocí la LLL a las dos semanas de nacida mi hija mayor, quien me laceró fuertemente los pezones; ellas salvaron mi lactancia y cambiaron mi visión del mundo de la maternidad para siempre”.*

27. Aprendiendo a ser una Madre Amorosa: Rita Elena Garza Fishburn, México

Cada día nuestros hijos nos dan diferentes satisfacciones y enseñanzas. Estas semanas, mi hija Elena Mariana, de un año y 9 meses, me ha dado tanta alegría y un momento de reflexión.

Hace varias semanas había empezado a jugar con sus muñecas pero este día, sucedió algo muy especial. Pasamos por donde cuelgo los rebozos con los cuales la cargo desde que era recién nacida, y me pidió que tomara uno, en su forma de comunicarse como los de su edad, parte en señas, parte en palabras mal pronunciadas. Tomé un rebozo, me lo empecé a poner y me dijo que no, lo tomó ella, fue a su cuarto y buscó una de sus muñecas. En ese momento supuse lo que quería, ya que estaba intentando ponerse a su muñeca en el rebozo, por lo cual le ayudé y quedó feliz. Desde ese día, ya era parte de su atuendo, el rebozo y la muñeca.

Unos días después, teníamos que salir de casa, por lo que la puse en su silla del carro, junto con su muñeca y el rebozo. Al terminar de ajustarle los cinturones, me voltea a ver y en su manera de comunicarse me dice: “mamá: bebé leche”. En eso se levantó su blusa y se pegó a su muñeca. Al mismo tiempo empezó a hacer sonidos de succión. Yo maravillada, no podía dejar de sonreír y sentir orgullo por mi hija.

Durante esa semana, conviví con varias mamás de los amigos de mi hijo mayor, quienes vieron a Elena dándole pecho a su muñeca en el rebozo. Cada una en su momento, me dijo que nunca habían visto o escuchado que niñas jugaran a darle pecho a sus muñecas, lo cual se me hizo raro y absurdo, ya que para mí se me hace de lo más natural y normal, y en ese momento me percaté que no lo es para muchas mujeres, aún si ya son mamás.

Toda esta situación, me hizo reflexionar que se tiene que empezar desde una temprana edad a enseñarle a nuestro@s hij@s que la lactancia materna es (y debe ser) lo más normal y natural del mundo. Es sumamente importante que niñas jueguen a darle pecho a sus “bebés” y cargarles en rebozo, en lugar de comprarles muñecas que tengan biberones y que jueguen a alimentarlos con biberón, ya que la crianza con amor empieza desde que cada niña juega con sus muñecas. Es el momento en la cual mediante prueba y error (lo cual es admisible ya que los “bebés” no son verdaderos) las niñas, futuras mamás, aprenden a ser gentiles cargando a sus bebés, a decirles tiernas palabras mientras juegan con ellos, a alimentarles con su leche materna imaginaria, a ser toda una mamá.

También me hizo pensar que nuestros hijos son esponjas; aunque ya lo sabía, logré captar la magnitud del rol que jugamos los padres y madres. Los hijos aprenden todo mediante nuestro ejemplo. Por lo que es vital criarles con apego, con disciplina basada en el amor, ya que todo lo ponen en práctica en sus juegos de niños para perfeccionarlos y después plasmarlos en su vida real.

Estoy orgullosa que mi hija Elena Mariana, a tan temprana edad ya esté practicando su crianza, que aunque no sé si cuando sea ya una mujer adulta vaya a formar una familia y utilice estos recursos de madre. Sé que este juego de amor, lo va a llevar más allá de la familia, hacia toda la sociedad



Rita Elena y Elena María que está dando de mamar a su bebé en el rebozo

Rita Elena Garza Fishburn, Grupo de Apoyo a la Madre, San José del Cabo, Líder de La Liga de La Leche México, Gerencia Administrativa, Centro Integral de Fisioterapia y Ortopedia, División Ortopedia y Traumatología
Email: Rita.Elena@gmail.com

ABUELAS Y ABUELOS APOYAN LA LACTANCIA MATERNA

Si usted es la Abuela, el Abuelo o una persona mayor, por favor cuenta tus historias acerca de cómo brindaron apoyo a las madres y bebés.

Nota de las Editoras: A pesar de que el artículo que sigue no es de un Abuelo o Abuela, Claire muestra cómo la lactancia materna fue exitosa con el apoyo de su abuela.

28. Por Qué los Bebés Africanos no Lloran. Una perspectiva Africana: J. Claire K. Niala, Kenia

A pesar de que yo nací y crecí en Kenia y en Costa de Marfil, desde la edad de 15 años vivo en el Reino Unido. Sin embargo, siempre he sabido que yo quería criar a mis hijos e hijas (cuando les tuviera), en mi hogar en Kenia. Soy una mujer moderna africana con dos títulos Universitarios y una cuarta generación de mujeres trabajadoras pero cuando se trata de niños y niñas, soy típicamente africana.

Los niños y niñas son una bendición que sería una locura evitar. Comencé mi embarazo en el Reino Unido pero la necesidad de tener el parto en casa era tan grande que vendí mi práctica, comencé un nuevo negocio y cambié de casa y país en 5 meses, al saber que estaba embarazada. Hice lo que la mayoría de las madres en el Reino Unido hacen, leía vorazmente: Nuestros cuerpos, nuestras vidas; La Maternidad y Paternidad incondicional y cualquier publicación escrita por un miembro de la familia Sears.

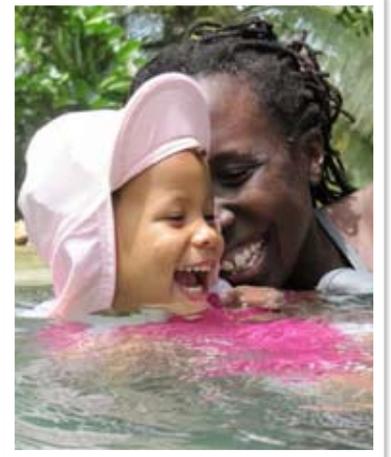
(Mi abuela comentó luego, que los bebés no leen libros y que realmente todo lo que yo necesitaba hacer, sería "leer" a mi bebé). Todo lo que yo leí decía que los bebés Africanos lloraban menos que los Europeos. Esto me intrigó mucho.

Cuando regresé a casa comencé observando. Vi a madres y sus bebés, y excepto por aquellos menores de 6 semanas que estaban en el hogar, las madres y sus bebés estaban por todas partes. La primer cosa que noté es que a pesar de su presencia por todos lados, es difícil "ver realmente" a un bebé en Kenia. Están generalmente bien tapados antes ser alzados en brazos por su madre y algunas veces por su padre. Aún aquellos bebés mayores están acurrucados en la espalda y protegidos por una cobija grande. Usted tendrá suerte si logra ver su pancita, un ojo o nariz. Estos bebés están literalmente protegidos del estrés del mundo externo.

Mi segunda observación fue de carácter cultural. En el Reino Unido se entiende que los bebés lloran; en Kenia es lo opuesto. Se cree que los bebés no lloran. Si lo hacen, algo anda mal y algo debe hacerse para corregir esto *inmediatamente*. Mi cuñada inglesa, lo resumió muy bien: "la gente aquí realmente no le gusta el llanto de los bebés, ¿es así?".

Todo tuvo mayor sentido cuando di a luz y mi abuela vino del pueblo a visitarme. Tal y como ocurrió, mi bebé lloró bastante y exasperada y cansada olvidé todo lo que había leído y algunas veces me uní a este llanto también. Sin embargo, para mi abuela era simple, *nyonyo (¡mamántala!)*. Esa fue su respuesta para cada lamento.

Algunas veces se trataba de un pañal mojado o del hecho de que la había colocado incómoda o que ella necesitaba eructar o que simplemente quería estar al pecho. No importaba realmente si estaba siendo alimentada o simplemente disfrutando un momento confortable. Yo estaba prácticamente siempre teniéndola en el pecho y durmiendo con ella, entonces era como una extensión natural de lo que estábamos haciendo.



*Autora Claire Niala
y su hija.*

Repentinamente aprendí que el secreto no era tan difícil, así como el silencio alegre de los bebés Africanos. Era una simple necesidad de encuentro simbiótico que requería una supresión total de las ideas de *“lo que debe suceder”* y de retomar la idea de *“lo que actualmente está pasando en ese momento”*. La línea base era que mi bebé se alimentaba mucho, más de lo que había leído y por lo menos 5 veces más que los horarios estrictos de alimentación sobre los que había escuchado.

Aproximadamente a los 4 meses, cuando muchas madres urbanas comienzan a dar alimentos sólidos como recomendaban las guías anteriores, mi hija volvió al horario de amamantamiento como cuando estaba recién nacida. Durante los pasados 4 meses, el tiempo entre una mamada y otra comenzó lentamente a incrementarse. Hasta he comenzado a tratar a los pacientes extrañados de que no goteen mis pechos o sin que aparezca alguien interrumpiendo la sesión para decirme que mi bebé necesita ser alimentada.

La mayoría de las madres en el grupo de madres y de bebés comienzan a introducir arroz (para alargar las tomas) y todos los profesionales involucrados en las vidas de nuestros niños, pediatras, hasta doulas, decían que esto estaba bien. Decían que las madres necesitábamos descansar, que lo habíamos hecho extremadamente bien al lograr los cuatro meses de Lactancia Materna exclusiva, que nuestros bebés estarían bien. Algo no me sonaba verdadero ni bueno, aun cuando traté de mezclar algo de pawpaw (la comida tradicional de destete en Kenia) con leche exprimida y se la ofrecí a mi hija; ella no la quiso.

Entonces llamé a mi abuela. Ella rió y me preguntó si estaba leyendo libros de nuevo. Me explicó cuidadosamente como la Lactancia Materna era cualquier cosa menos lineal. *“Ella te dirá cuando esté lista para dejar la lactancia, su cuerpo también lo hará”*. *“Qué haré hasta entonces?”* Estaba deseosa por saberlo. *“Debes hacer lo que hiciste antes, nyonyo”*.

Mi vida se volvió más lenta a lo que parecía un punto muerto. Mientras que muchas de mis contemporáneas se maravillaban sobre cómo sus niños dormían más tiempo ahora que habían introducido el cereal de arroz, y cómo se aventuraban hacia otros alimentos, yo estaba despertándome cada hora o cada dos horas y compartiendo con mi familia que la vuelta al trabajo no estaba ocurriendo como lo había planeado.

Encontré muy pronto que sin saberlo, me estaba convirtiendo en un servicio de apoyo informal para otras madres urbanas. Mi teléfono sonaba y muchas veces, mientras yo estaba amamantando a mi bebé, me escuchaba a mí misma diciendo las palabras, *“Sí, simplemente continúa amamantándole”*. *“Sí, aún si le acabas de amamantar”*. *“Sí, es posible que ni logres quitarte las pijamas hoy”*. *“Sí, todavía necesitas comer y beber tanto como le estás alimentando”*. *“No, quizás no es el tiempo de considerar volver a trabajar si es que puedes no hacerlo”*. *“Cada vez va a ser más fácil”*. Tenía que confiar en esta última frase porque las cosas no se están poniendo fáciles para mí, todavía...

Una semana antes de que mi hija cumpliera 5 meses, viajamos al Reino Unido para asistir a una boda y para conocer familia y amistades. Especialmente porque yo tenía muy pocas otras demandas, conservé muy fácilmente mi horario de alimentarla, a pesar de las miradas desconcertadas de muchas personas extrañas mientras yo alimentaba a mi hija en variados lugares públicos (muchos de los lugares designados para amamantar estaban en los baños, en los que no podía llevarla conmigo).

En la boda, las personas con las que compartimos la mesa notaron: *“Es una bebé tan fácil, a pesar de que amamanta un montón”*. Guardé silencio; entonces otra señora comentó: *“Sin embargo, he leído en alguna parte que l@s bebés African@s no lloran mucho”*. No pude más que reírme.

LA SABIDURÍA GENTIL DE MI ABUELA:

1. Ofrece pecho a cada momento cuando tu bebé no está confortable, aún si acabas de alimentarle.
2. Duerme con tu bebé. Muchas veces puedes alimentarle antes de que se despierte totalmente, lo que le permitirá volver a dormirse rápidamente y descansar más.
3. Siempre tengas un poco de agua tibia contigo en la cama, en la noche, para mantenerte hidratada y que fluya la leche.
4. Haga de la alimentación una prioridad, especialmente durante los “golpes de crecimiento” y logre que todo el mundo alrededor suyo haga todo lo posible por usted. No hay nada que no pueda esperar.
5. Lea a su bebé, no los libros. La Lactancia Materna no es lineal, sube y baja (y también va en círculos). Usted es la experta sobre las necesidades de su bebé.

J. Claire K. Niala es una madre Osteópata y escritora que vive en Nairobi, Kenia.
Email: kenyaosteopath@gmail.com

Nota de las Editoras: El artículo anterior apareció en el proyecto *Cuidado Natural del Niño y la Niña*, http://www.naturalchild.org/guest/clair_niala.html y fue adaptado con el permiso de la autora.

29. El Método Ekwendeni Agogo: Los Abuelos y Abuelas son agentes de cambio en la Supervivencia de Recién Nacidos: Melinda Van Zyl, Malawi

El Método AGOGO en breve – Es un esfuerzo para mejorar los resultados del nacimiento y de aumentar el uso de servicios y prácticas claves en el área de aprovechamiento Ekwendeni en el Distrito de Mzimba, en el Norte de Malawi. El personal de Atención Primaria de la Salud del Hospital la Misión Ekwendeni CCAP, colaboró con Save the Children en el diseño e implementación de una aproximación comunitaria de cambio de comportamiento. Ésta apalancaría el rol tradicional de las abuelas y abuelos –“agogo”– como tomadores de decisiones en asuntos relativos al cuidado de las madres y recién nacidos. Ekwendeni buscó la asistencia de los hombres cabezas del pueblo para reclutar a los abuelas y abuelos más influyentes de los pueblos vecinos – más de 4,000 – quienes recibieron 2 días de capacitación sobre las mejores prácticas para la salud materna y cuidado esencial de recién nacidos.

Después de dos días de capacitación, los agogo volvieron a sus pueblos y retomaron su rol tradicional de consejería en salud con las madres de recién nacidos, basándose en lo aprendido durante la capacitación. Trabajaron para extinguir las prácticas tradicionales dañinas (que han prevalecido algunas veces durante generaciones) y actuaron como agentes de cambio de comportamiento, enseñando a las madres y padres nuevas maneras de cuidar a los recién nacidos y a las mujeres embarazadas. En cada pueblo, los abuelos y abuelas mantuvieron un “registro agogo” con los nombres y detalles de los nuevas madres embarazadas en sus comunidades. El registro agogo les permitió monitorear el progreso y resultados de los embarazos en los pueblos.

Las mujeres embarazadas recibieron visitas frecuentes en sus hogares por parte de los abuelas y abuelas locales, quienes les aconsejaban sobre la importancia de las visitas pre natales regulares, el reconocimiento de los signos de peligro y la importancia del parto con personal capacitado, y sobre todo lo esencial del cuidado del recién nacido y post natal. Las abuelas y abuelos hicieron más visitas a las madres primerizas y a las madres con problemas previos. Muchas veces acompañaron a las madres a los centros de salud u hospitales a la hora del parto.

Los líderes y población en el área de aprovechamiento de Ekwendeni están muy entusiastas con el Método Agogo y reportan cambios positivos en las prácticas de cuidado de la salud de las madres y recién nacidos desde que comenzó la iniciativa en el 2004.

Este reporte fue elaborado por Melinda Van Zyl, quien fue Directora Educadora en Save the Children RU en Sud África y tuvo una beca de postgrado de 2 meses en *Save the Children en Malawi en 2008*. El documento se desarrolló con los aportes del personal de Atención Primaria de la Salud del Hospital la Misión Ekwendeni CCAP y del Equipo del Departamento, especialmente Rose Gondwe (Coordinadora del Proyecto), Alfred Chimaliro (Oficial BCC) y Maggie Munthali (Asistente de Coordinación).

Puede bajar el reporte completo en: <http://www.healthynewbornnetwork.org/sites/default/files/resources/Ekwendeni%20Agogo%20approach.pdf>

30. Nueva Declaración Revolucionaria sobre Alimentación Infantil: Pamela Morrison, RU

Aquellas personas en Gran Bretaña, que apoyan a las madres, niños y niñas, recibieron hace poco la noticia de la Asociación Británica de VIH y la Asociación de VIH Infantil, que han lanzado conjuntamente una nueva y revolucionaria Declaración sobre Alimentación Infantil, revirtiendo prohibiciones contra la Lactancia Materna. Hasta ahora las madres VIH positivas, que tenían la intención de amamantar, arriesgaban que les quitaran a sus bebés por miedo a la transmisión postnatal del virus.

A pesar de que claramente recomiendan la alimentación con fórmula para la mayoría de bebés expuestos al VIH, la nueva recomendación es la primera de un país industrializado que apoya a las madres VIH positivas que quieran amamantar, mientras se adhieran a la terapia antiretroviral (ARV) y tengan una carga viral indetectable. El valor de la Lactancia Materna exclusiva también está enfatizado. Está de acuerdo con la reciente investigación que demuestra que una adecuada (ARV) Materna y la Lactancia Materna exclusiva por al menos 6 meses pueden reducir el riesgo de transmisión postnatal de VIH de 0 a 1%*.

La OMS lanzó una recomendación revisada sobre alimentación infantil en el 2010*, sugiriendo que cada país debe formular su propia política única para prevenir la infección postnatal en bebés expuestos a VIH, recomendando tanto la Lactancia Materna con la ARV Materna y/o infantil, o la alimentación con fórmula infantil. Sin embargo, la nueva Declaración de la Posición BHIVA-CHIVA va un paso más allá al incluir ambas opciones.

El lanzamiento del nuevo documento se da después de dos años de abogacía a amplia escala. No solo beneficia a las madres Británicas VIH positivas y a los bebés que busca proteger sino que también sirve como indicación de que es posible alcanzar a nivel mundial, una aproximación ética y racional al VIH y a la alimentación infantil.

<http://www.bhiva.org/documents/Publications/InfantFeeding10.pdf>

Pamela es una acreditada Líder de La Liga de La Leche en Harare, Zimbabue, de 1987 a 1997. In 1990, fue la primer IBCLC de Zimbabue, donde trabajó en la práctica privada hasta el 2003, antes de trasladarse a Australia y luego a Inglaterra. Fue Co-coordinadora del Equipo de Trabajo de VIH de WABA desde el 2005 hasta febrero del 2009. Pamela continúa escribiendo y dando charlas sobre lactancia materna y VIH y sobre el derecho de los niños y niñas a amamantar. Email: pamelamorrisonibclc@gmail.com

Referencias:

1. BHIVA & CHIVA Position statement on infant feeding in the UK, Nov 2010 – Declaración Conjunta BHIVA & CHIVA <http://www.bhiva.org/documents/Publications/InfantFeeding10.pdf> (accessed 2 February 2011)
2. Morrison P, The risk of HIV transmission during breastfeeding; a table of research findings, USAID PEPFAR & AIDSTAR One, September 2010, El Riesgo de Transmisión del VIH durante la Lactancia: http://www.aidstar-one.com/focus_areas/pmtct/HIV_transmission_through_breastfeeding.pdf available at http://www.aidstar-one.com/sites/default/files/Table_of_Breastfeeding_Studies.pdf
3. 2010 WHO HIV and Infant Feeding recommendations – recomendaciones OMS sobre VIH y Alimentación Infantil: http://www.who.int/child_adolescent_health/documents/9789241599535/en/index.html

31. Caminos Futuros: protegiendo, promoviendo y apoyando la lactancia materna en el contexto de VIH: Karen MI Moland^{1,2*}, Penny van Esterik³, Daniel W Sellen⁴, Marina M de Paoli⁵, Sebald C Leshabari⁶ y Astrid Blystad^{1,7}

La epidemia del VIH, se junta con la presunción de que hay beneficios en la alimentación con fórmula para los niños y niñas de todas las mujeres infectadas con VIH. Esto, de manera compleja, ha cambiado las ideas públicas sobre la alimentación infantil y representa una amenaza a las prácticas bien establecidas de Lactancia Materna. En esta confusión sobre la transmisión de VIH de la madre al niño, las intervenciones creadas entre madres VIH infectadas, consejeros de alimentación infantil y público en general, señalan que es hora de reinstaurar los principios de la Declaración de Innocenti, sobre proteger, promover y apoyar la Lactancia Materna en el contexto de VIH. El reto ha de enfrentar una búsqueda de caminos para restaurar la confianza en la Lactancia

Materna como la manera normal y segura de alimentar a los infantes. Esto requiere continúa investigación así como una defensa concertada y acción permanente que protejan la lactancia materna.

La evidencia existente sobre la superioridad de la Lactancia Materna en términos de la supervivencia infantil y las guías 2010 de promoción de la Lactancia Materna como la primera escogencia de método de alimentación infantil, han demostrado que los grupos que defendían la Lactancia Materna estaban en lo correcto al afirmar y concertar acciones para proteger la Lactancia Materna. Se aprendió una lección: la alimentación de reemplazo es sustancialmente negativa y tiene consecuencias no intencionales para la madre individual, para su infante, para las familias y los sistemas de salud.

El reto es ahora voltear la tapa y cambiar la mentalidad de consejer@s de los programas de prevención de la transmisión de VIH madre a niño, de las madres y otros significativos para que la Lactancia Materna sea de nuevo concebida como la forma más segura de alimentar a un@ infante.

Para ver el artículo completo vea: <http://www.internationalbreastfeedingjournal.com/content/5/1/19>

* Autora Corresponsal. Email: karen.moland@hib.no

Autores Afiliados

1 Centro para la Salud Internacional, Universidad de Bergen, Noruega

2 Facultad de Ciencias de la Salud y Sociales, Colegio Universitario de Bergen, Noruega

3 Departamento de Antropología, Universidad de York, Canadá

4 Departamento de Antropología, Universidad de Toronto, Canadá

5 Fafo Instituto de Estudios Internacionales Aplicados, Oslo, Noruega

6 MUHAS, Muhimbili Universidad de la Salud y Ciencias Aplicadas, Tanzania

7 Departamento de Salud Pública y de Atención Primaria de Salud, Universidad de Bergen, Noruega

INFORMACIÓN DEL BOLETÍN

32. Revise estos sitios en la red

e-WABALink Número 3, Diciembre 2010/Enero 2011 (en Inglés) – un servicio para aumentar la conciencia de WABA, con la misión de compartir noticias, documentos claves y útiles para la red mundial de apoyo de WABA.

http://www.waba.org.my/resources/wabalink/pdf/ewaba_link_1210.pdf

Sustancia en la Leche Humana Mata Células Cancerosas

A pesar de que HAMLET (Human Alpha-lactalbumin Made LEthal to Tumour cells) fue descubierta en la leche materna hace algunos años, solamente es hasta hoy que algunos pacientes con cáncer de vejiga son tratados con HAMLET y que excretan células cancerosas muertas en su orina después de cada tratamiento. Esto aumenta las esperanzas de que pueda desarrollarse un medicamento para la cura del cáncer en el futuro.

http://insciences.org/article.php?article_id=8764

Asociación de Madres Lactantes – Apoyando a las Madres Lactantes desde 1979

La Asociación de Madres Lactantes ofrece información sobre el soporte a la Lactancia Materna y una lista de Grupos de Apoyo en el Reino Unido.

También, como apoyo a las madres, ABM ofrece capacitación para Consejeras y para Grupos de Apoyo de Lactancia Materna.

www.abm.me.uk

Mujeres que sobrevivieron al cáncer en su infancia deben amamantar, reporta nuevo estudio

<http://www.huliq.com/10473/childhood-cancer-survivors-should-be-advised-breastfeed>

UNICEF RU responde a los medios de comunicación que cuestionaron la recomendación de introducir alimentos sólidos hasta los 6 meses de vida

http://www.minnpost.com/_asset/m154y5/UnicefUKResponse.pdf

Breastfeeding Today - Lactancia Materna Hoy

1. Número 5, diciembre 2010 – Posición reclinada para amamantar, Muy ocupada para amamantar, Encontrando su Linaje (Inglés)
<http://viewer.zmags.com/publication/94fb8af9#/94fb8af9/1>
2. Número 6, marzo 2011 – Piel con Piel, Celebrando al Nuev@ Bebé, Nuevas Reflexiones sobre los Protectores de Pezones (Inglés)
<http://viewer.zmags.com/publication/68057366#/68057366/1>

Grupo de Trabajo de Investigación de WABA (RTF) e-Boletín, enero 2011

<http://www.waba.org.my/whatwedo/research/pdf/rtnl-jan11.pdf>

Comunicado de Prensa**¿Prohibirá la Unión Europea (UE) los biberones con Biosfenol – Conduciendo a un dumping en los países en desarrollo?**

<http://www.ibfan.org/news-2011-0119.html>

Amamantar a Bebés Expuest@s a Diabetes in Útero Puede Protegerles Contra la Obesidad Infantil

<http://finance.yahoo.com/news/Breastfeeding-Babies-Exposed-iw-2429099200.html?x=0&v=1>

Michelle Obama Promueve la Lactancia Materna como un Servicio de Ingreso Interno (IRS), Ofrece Mayor Flexibilidad en los Recreos para Amamantar y Exoneración de Impuestos

<http://www.politicsdaily.com/2011/02/14/michelle-obama-to-promote-breast-feeding-as-irs-gives-tax-breaks/>

The International Breastfeeding Centre (IBC) – Centro Internacional de Lactancia Materna ahora está en vivo en Twitter. ¡Siga nuestras actualizaciones sobre lo que pasa en IBC!!!

<http://twitter.com/IBCToronto>

Bear Milk – Leche de Osa, por Riley Woodford

A través de Norte América, esta primavera, miles de animales bebés están disfrutando de sus primeros alimentos. Para los mamífer@s, es la leche de su mamá. Cochorritos osos están recibiendo una de las leches más ricas, y dada la inusual gestación, comienzan a lactar casi antes de haber nacido.

http://www.adfg.alaska.gov/index.cfm?adfg=wildlifeneews.view_article&articles_id=296&issue_id=51

La Leche Materna reduce la obesidad – la leche de PECHO es un liquido mágico que no solo nutre a l@s bebés sino que previene la obesidad en la vida posterior, según una conferencia en Hobart (Australia).

http://www.themercury.com.au/article/2011/03/06/212151_tasmania-news.html

Una maternidad y paternidad pacífica – La dicha de amamantar a toddlers (mayorcit@s), galería fotográfica

<http://www.drmomma.org/2011/02/joy-of-nursing-toddlers-photo-gallery.html>

Para celebrar la Semana Mundial de Lactancia Materna, las madres lactantes se reunirán el sábado 6 de agosto a las 10:30am en varios lugares de Oregón y Washington, EEUU para tratar de romper el record de ¡más madres amamantando simultáneamente!

<http://biglatchon.weebly.com/>

Links Web de Lactancia Materna en Emergencias y Desastres:

http://www.Illjapan.org/binfo/hisai_support.htm

http://www.ilca.org/files/in_the_news/Emergencias/2011-03_PressRelease_JapanEarthquake.pdf

<http://www.usbreastfeeding.org/FamilyCommunity/BreastfeedingPromotion/BreastfeedingandEmergencias/tabid/193/Default.aspx>

Declaración Conjunta del Grupo de Nutrición sobre Lactancia Materna y Sucedáneos de la Leche Materna

UNICEF, OMS y el PMA llaman a apoyar la alimentación apropiada infantil y del Niñ@ Pequeñ@ en las emergencias actuales y advierten sobre las innecesarias y potencialmente dañinas donaciones y sobre los peligros del uso de los sucedáneos de la leche materna
http://www.unicef.org/media/media_57962.html

33. Anuncios: Eventos pasados y futuros

13-14 Enero 2011: La Conferencia Internacional sobre *Teoría y Práctica del Manejo de la Lactancia Humana y la Investigación sobre Lactancia Materna*, a desarrollarse en Orlando, Florida, Estados Unidos, organizada por Healthy Children's Center for Breastfeeding. Para más información, visite:
<http://www.healthychildren.cc/index.cfm?show=international>

20 – 21 Enero 2011: Reunión de Membrecía del Comité de Lactancia Materna de Estados Unidos, Washington DC, Estados Unidos

14 Febrero, 2011: 20 Aniversario de WABA

21 Febrero – 5 Marzo 2011: Lactancia Materna, Abogacía y Práctica, Curso Regional del Consorcio de Alimentación Infantil, Instituto de Salud del Niño, Londres, R.U. y WABA, Penang, Malasia. El curso está diseñado especialmente para personal médico y otros profesionales de la salud de la región de Sud Este Asiático, responsables nacionales o locales del cuidado clínico de las madres y sus infantes, cursos cortos de capacitación, currículo pre-servicio de personal de salud, desarrollo de abogacía y políticas e implementación de programas tales como la IHAN.
<http://www.waba.org.my/pdf/bap2011brochure.pdf>

8 Marzo 2011: Día Internacional de las Mujeres 2011, '*Acceso Equitativo a la Educación, la Capacitación, la Ciencia y la Tecnología: el Camino a un Trabajo Decente para las Mujeres.*'

11 – 12 Marzo 2011: Redefiniendo el Parto y la Lactancia Materna: hacia adelante, Chapel Hill, Carolina del Norte, Estados Unidos. Una reunión patrocinada por Lactancia Materna y la Serie de Simposios Feministas – The Breastfeeding and Feminism Symposium Series (Center for Women's Health and Wellness, Universidad de Carolina del Norte (UNC), Greensboro, y Carolina Global Breastfeeding Institute, UNC Chapel Hill y la Coalition for Improving Maternity Services (CIMS) – La Coalición para el Mejoramiento de los Servicios de Maternidad. Para detalles adicionales, visite CWHW, CIMS y/o CGBI
<http://www.uncg.edu/hhp/cwhw/symposium/homepage.html>

25 Marzo 2011: Journée Internationale de l'Allaitement, Breastfeeding: Let's Trust Them! – Jornada Internacional de Lactancia Materna: ¡Confíemos en Ellos! Centre de Congrès de la Cité des Sciences – Paris.
www.Illfrance.org
<http://www.Illfrance.org/Que-faisons-nous/JIA-Journee-Internationale-de-l-Allaitement-programme-et-inscriptions.html>

15 Abril 2011: Fecha de cierre del Concurso Fotográfico SMLM 2011, WABA
<http://www.worldbreastfeedingweek.org>

1 – 31 Mayo 2011: Conferencia Gold 11. GOLD es una conferencia mundial en línea sobre lactancia humana y amamantamiento, ahora en su quinto año. www.goldconf.com

15 Mayo 2011: Fecha de Cierre del Concurso de Fotografía sobre Maternidad Segura de la Organización Panamericana de la Salud. OPS. www.paho.org/ims

6 Junio 2011: 6to Festival Anual de Paternidad de Filadelfia.

6-24 Junio 2011: 20 Curso Práctico y de Políticas sobre Lactancia Materna (BFPP), Londres, R.U. El curso tiene 2 partes. Puede enviar un email a bfeed@ich.ucl.ac.uk.

Junio 6-17, Parte 1 (2 semanas) *Lactancia Materna: Manejo Clínico y Salud Pública*

Junio 20-24, Parte 2 (1 semana) *Enfrentando los retos de la Práctica Óptima y de su Implementación.*

13-17 Julio 2011: ILCA (International Lactation Consultant Association) Conferencia 2011, “*Raising the Bar – Enhancing Practices and Improving Health Outcomes*”, – “Mejorando las Prácticas y los Resultados en Salud”, San Diego, California, EEUU <http://www.ilca.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=3798>

1-7 Agosto 2011: Semana Mundial de Lactancia Materna 2011, Tema: ¡Comunícate! Lactancia Materna, una Experiencia 3D. Para mayor información visite: <http://www.worldbreastfeedingweek.org/>

6 Agosto 2011: A las 10:30am en varios lugares de Oregón y Washington, las madres lactantes se reunirán para celebrar la SMLM y para tratar de romper el record de ¡más mujeres amamantando simultáneamente!

20 -21 Octubre 2011: Asociación Internacional de Lactancia Materna de Australia, Conferencia *Step Up, Reach Out – developing an inclusive breastfeeding society* – desarrollando una sociedad inclusiva de lactancia materna, Canberra, Australia <http://www.breastfeeding.asn.au/news/2011.html>

3-6 Noviembre 2011: Academia de la Medicina de la Lactancia Materna – Academy of Breastfeeding Medicine (ABM), 16 Reunión Internacional, Miami, Florida, EEUU

Recordando:

Jean Liedloff – Autora del Concepto de Continuum

Jean Liedloff, autora del Concepto de Continuum, murió en paz, en Sausalito, California, EEUU, el 15 de marzo, 2011.

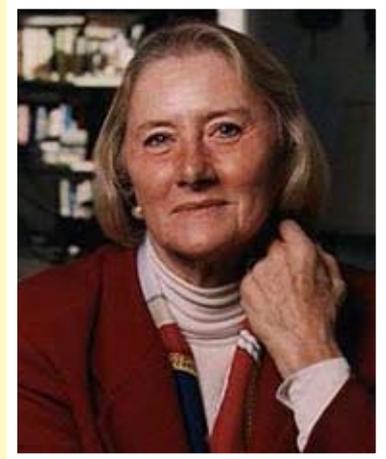
Jean Liedloff (1926-2011) pasó dos años y medio en el Sur de América con Indígenas de Stone Age. Esta experiencia demolería sus preconcepciones occidentales sobre cómo debemos vivir y le llevó a una visión radicalmente diferente de lo que realmente es la naturaleza humana. Ella ofreció una nueva concepción sobre cómo hemos perdido mucho de nuestro bienestar natural y nos mostró formas prácticas sobre cómo recuperarlo para nuestros niños y para nosotros mismos.

Mothing Magazine – revista sobre la maternidad, nombró a Ms. Liedloff como “Un Tesoro Viviente” en 2007. A pesar de que nunca tuvo hijos propios, ella experimentó la maternidad a fondo y vigorosamente al estimular que millones de madres siguieran los imperativos claros e inambiguos de la naturaleza. Jean apoyó a miles de madres y padres a través de consultas telefónicas y escritas y mantuvo el contacto con sus devotas amistades alrededor del mundo hasta sus últimos días.

De acuerdo a Jean Liedloff, para alcanzar un desarrollo óptimo físico, mental y emocional, los seres humanos, especialmente bebés, requieren vivir la experiencia por la que pasaron las especies al adaptarse durante el largo proceso de evolución. Para uno infante, esto incluye experiencias como:

- ▶ constante contacto físico con su madre (u otro familiar que le cuide como necesita) desde su nacimiento;
- ▶ dormir en la cama con su madre y padre, en constante contacto físico, hasta que la deje por propia voluntad;
- ▶ lactancia materna “a demanda” – amamantar en respuesta a los propios signos del cuerpo.

Infantes cuyas necesidades de continuum son llenadas desde temprana edad en la fase de brazos crecen con mayor autoestima y son más independientes que aquell@s cuyos llantos no fueron atendidos por miedo a “echarles a perder” o a convertirlos en demasiado independientes.

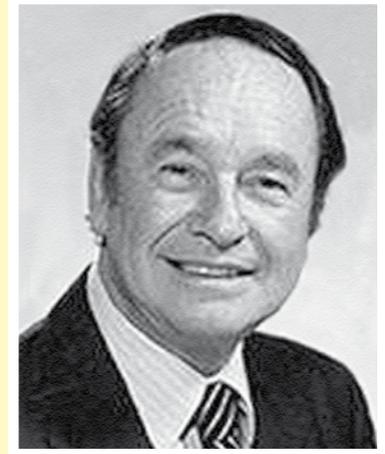


Una celebración en memoria a su vida se llevará a cabo en Mount Tam esta primavera (Nuevo Hemisferio). Sus amistades y asociados en www.continuum-concept.org también han publicado un sitio web en su memoria en www.jeanliedloff.com.

Michael Latham – Pionero de la Promoción, Protección y Apoyo a la Lactancia Materna

El Profesor Michael Latham murió pacíficamente el viernes, 1 de abril. Michael fue una de las primeras personas que estuvo en el Comité Directivo de WABA después de su fundación en 1991. También dirigió el equipo de Trabajo de Investigación de WABA y fue su Coordinador durante algunos años. Actualmente era el Co-coordinador del Consejo Asesor de WABA (IAC) junto a Elisabet Helsing.

Michael fue un campeón del movimiento de lactancia materna en muchas maneras – por su conocimiento, coraje, espíritu, bondad, sensibilidad y amor. WABA está profundamente en deuda con Michael por su enorme contribución al trabajo de la Red. Le extrañaremos y esperamos que sus contribuciones al mundo se mantengan vivas a través de todas las personas a las que formó, sensibilizó ¡y amó!



<http://www.waba.org.my/news/michael-latham.htm>

34. Nuestros lectores comparten

Acabo de recibirlo y es ¡MARAVILLOSO! Quien editó mi artículo hizo un trabajo maravilloso!). Realmente genial. Muchas gracias por pedirme la colaboración.

Cassandra
Australia

Hola Pushpa,
¡Qué emoción ver la historia publicada! La compartiré con Amelia...
GRACIAS POR TODO,

Angie
República Dominicana

Muchas gracias por el e-Boletín que estoy circulando a nuestra red nacional inmediatamente. Los artículos de apoyo del Padre son excelentes. Felicidades por las fotos bellas y coloridas.

Mis mejores deseos,

James
Camerún

Queridas Editoras,

Un tardío deseo de un Feliz y Próspero Año Nuevo para toda la gente maravillosa de WABA y de casa también. Gracias por este interesante boletín. Espero que este año sea más "fructífero" que los anteriores en nuestro apoyo a la lactancia materna.

Saludes y mis mejores deseos,

Quah Kim Cheng
Malasia

He recibido el boletín WABA V8N3, de Setiembre a Diciembre 2010. Me pareció muy buena la inclusión de nuevas ideas en el boletín.

Voy a difundirlo en el grupo de LLL para mamás hipanofonas que tenemos aquí en la ciudad de Sherbrooke.

Laura
Sherbrooke, Canadá

Gracias. Es muy interesante de leer.

Vasumathi
Malasia

35. Información sobre la remisión de artículos y sobre el próximo número

Damos la bienvenida a artículos de interés para este boletín que pueden versar sobre las acciones que se han desarrollado, trabajos específicos, investigaciones y proyectos desarrollados desde las diferentes perspectivas, en diversas partes del mundo, y que han ofrecido apoyo a las mujeres en su rol de madres que amamantan. Tenemos mucho interés, en artículos que apoyen la IGAM/Iniciativa Global de Apoyo a la Madre de WABA, y la lactancia materna, y que se refieran al apoyo de los padres, los niños y niñas, abuelos y abuelas.

Los criterios para los artículos contribuyentes son los siguientes:

- ▶ Hasta, pero no superando, 250 palabras
- ▶ Nombre, Título, Dirección, Telefax, email del autor/a
- ▶ Organización que representa
- ▶ Breve biografía (5 a 10 líneas)
- ▶ Sitios Web (si están disponibles)
- ▶ En caso de que sean relevantes para la comprensión de los temas, favor incluir: Nombres detallado de los lugares o personas que sean mencionados y las fechas exactas
- ▶ Ser remitidas hasta la fecha especificada en cada número.

En caso de existir una amplia información sobre el tema del artículo, favor: Escriba un resumen de 250 palabras o menos, incluya el sitio Web/enlace para acceder al reporte completo.

36. Información sobre Cómo Suscribirse/Cancelar la Suscripción

Gracias por compartir este boletín con sus amigos y sus colegas. Si quieren recibir este boletín, favor díganles que escriban a: gims_gifs@yahoo.com, especificando el idioma (Inglés, Español, Francés o Portugués) en el cual les gustaría recibir el boletín.

Para mayor información, favor escriba a: Pushpa Panadam pushpapanadam@yahoo.com
Rebecca Magalhães beckyann1939@yahoo.com.

Apoye a la lactancia materna – Apoye al boletín electrónico del GTAM: Coordinadores y editoras del GTAM

El primer número del boletín del GTAM fue enviado durante el último trimestre del año 2003 y actualmente el boletín está empezando su noveno año completo consecutivo.

Los primeros 8 números del boletín fueron distribuidos en 3 idiomas: inglés, español y francés. La primera versión en portugués del boletín apareció en el Volumen 3, número 4, en el año 2005.

El boletín es un medio de comunicación que llega a madres lactantes, padres, organizaciones y amigos/as que comparten historias e información. El boletín ayuda a quienes trabajan en lactancia materna, a sentir el apoyo y el aprecio por la tarea que realizan y a mejorar en el trabajo de apoyo a la lactancia materna, de las madres, padres, familias y comunidades.

Sin embargo, nuestro boletín también necesita de apoyo. UD puede apoyarnos difundiendo información sobre el boletín y brindándonos los siguientes datos:

1. Número de personas que reciben el boletín directamente desde la dirección de correo de las editoras.
2. Número de personas que descargan el boletín directamente desde el sitio en la red.
3. Número de personas a quienes usted envía el boletín.
4. Número de personas que leen copias impresas del boletín en sus organizaciones, debido a la falta de acceso a Internet.

Las opiniones e informaciones expresadas en los artículos de este número no necesariamente reflejan los puntos de vista y las directrices de las acciones del WABA, del Grupo de Trabajo de Apoyo a la Madre y de las editoras de este boletín. Para mayor información o discusión sobre un tópico, favor escriba directamente a los autores/as de los artículos.



La Alianza Mundial pro Lactancia Materna (WABA) es una coalición mundial de personas, organizaciones y redes dedicada a la protección, promoción y apoyo a la lactancia materna en todo el mundo, fundamentada en la Declaración de Innocenti, los Diez Pasos para Nutrir el Futuro y la Estrategia Mundial de OMS/UNICEF para la Alimentación del/a Lactante y del/a Niño/a Pequeño/a. Sus principales asociadas son la Red Internacional pro Alimentación Infantil (IBFAN), La Liga de La Leche Internacional (LLLI), Internacional Lactation Consultant Association (ILCA), Wellstart International y Academy of Breastfeeding Medicine (ABM). WABA tiene status consultivo con UNICEF, y como ONG tiene status consultivo especial con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC).

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malasia
TEL: 604-658 4816

Favor note los cambios en las siguientes direcciones de correo:

1. Asuntos generales: waba@waba.org.my
2. Información y dudas: info@waba.org.my
3. Semana Mundial de Lactancia Materna: wbw@waba.org.my
Sitio en la red: www.waba.org.my

El GTAM es uno de los siete grupos de trabajos que apoya el trabajo de la Alianza Mundial pro Lactancia Materna – WABA

La Lactancia Materna es conexión y fuente de alimento; es la primer relación humana de cada bebé, diseñada para introducirle suave y gentilmente a este mundo con algo mucho más allá de los factores inmunes y de buena nutrición.

– *The Womanly Art of Breastfeeding*–

El Arte Femenino de Amamantar, 8a. Edición, La Liga de La Leche Internacional, 2010